PROVINSIE WES-KAAP

Provinsiale Koerant

4889

Vrydag, 11 November 1994

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PROVINCE OF WESTERN CAPE

Provincial Gazette

4889

Friday, 11 November 1994

Registered at the Post Office as a Newspaper

INHOUD

*(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 6-93, Provinsiale-gebou, Waalstraat, Kaapstad 8001.)*

(Vervolg op bladsy 10822)

CONTENTS

*(*Reprints are obtainable at Room 6-93, Provincial Building, Wale Street, Cape Town 8001.)*

(Continued on page 10822)

PROKLAMASIE

DEUR DIE PREMIER VAN DIE PROVINSIE VAN DIE WES-KAAP

No. 70/1994

MUNISIPALITEIT VIR DIE GEBIED VAN GANSBAAI: VERANDERING VAN GRENSE

Kragtens artikel 8(1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974), saamgelees met artikel 10(1)(a) van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet 209 van 1993), verander ek hierby, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die datum van publikasie hiervan, die grense van die Munisipale Gebied van Gansbaai deur die gebiede, soos in die Bylae hiervan beskryf, daarby in te lyf.

Gedateer te Kaapstad op hede die 4de dag van November 1994.

HJ KRIEL, PREMIER

BYLAE

Gedeeltes 12 en 27 van die plaas Klip Fonteyn 711, administratiewe distrik Caledon, in hul geheel.

PROCLAMATION

BY THE PREMIER OF THE PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

No. 70/1994

MUNICIPALITY FOR THE AREA OF GANSBAAI: ALTERATION OF BOUNDARIES

Under section 8(1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974), read in conjunction with section 10(1)(a) of the Local Government Transition Act, 1993 (Act 209 of 1993), I hereby, with effect from the first day of the month following the date of publication hereof, alter the boundaries of the Municipal Area of Gansbaai by incorporating therein the areas as described in the Schedule hereto.

Dated at Cape Town this 4th day of November 1994.

HJ KRIEL, PREMIER

SCHEDULE

Portions 12 and 27 of the farm Klip Fonteyn 711, Administrative District Caledon, in their entirety.

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. A. BEUKES,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.K. 564/1994 11 November 1994

MUNISIPALITEIT GORDONSBAAI:

STANDAARDVERORDENINGE

Die Premier het dit goedgekeur dat die Munisipale Raad van Gordonsbaai die volgende standaardverordeninge as verordeninge vir die Munisipaliteit Gordonsbaai aanneem:

Standaardverordening insake Verblyfsondernemings, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 167 van 12 Februarie 1988.

Standaardverordening insake die Aanhou van Pluimvee, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 246 van 25 April 1986.

P.K. 565/1994 11 November 1994

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende verordening opgestel deur die Munisipaliteit vir die Gebied van Lutzville.

MUNISIPALITEIT VIR DIE GEBIED VAN LUTZVILLE:

VERORDENING VIR DIE VOORKOMING EN ONDERDRUKKING VAN OORLASTE

1. Vir die toepassing van hierdie verordening —

beteken "aanstootlike materiaal" tuinvullis, vuilgoed, afvalmateriaal, rommel, afvalyster, in onbruik geraakte motors, masjinerie of ander voertuie asook die in onbruik geraakte onderdele daarvan, vullis van enige bouwerksaamhede, of enige vullis wat op enige grond of perseel gestort kan word, met inbegrip van nuwe of gebruikte boumateriaal wat nie noodwendig nodig is in verband met *bona fide*-boubedrywighede wat werklik op enige grond aan die gang is nie, en omvat dit enige vaste stof, vloeistof of gas wat

PROVINCIAL NOTICES

The following Provincial Notice is published for general information.

J. H. A. BEUKES,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

P.N. 564/1994 11 November 1994

GORDON'S BAY MUNICIPALITY:

STANDARD BY-LAWS

The Premier has approved the adoption by the Municipal Council of Gordon's Bay of the following standard by-laws as by-laws for the Gordon's Bay Municipality:

Standard By-law relating to Accommodation Establishments, published under Provincial Notice 167 dated 12 February 1988.

Standard By-law relating to the Keeping of Poultry, published under Provincial Notice 246 dated 25 April 1986.

P.N. 565/1994 11 November 1994

The Premier has approved the following by-law framed by the Municipality for the Area of Lutzville.

MUNICIPALITY FOR THE AREA OF LUTZVILLE:

BY-LAW FOR THE PREVENTION AND SUPPRESSION OF NUISANCES

1. For the purpose of this by-law —

"Council" means the Municipal Council of Lutzville;

"Town Clerk" means the town clerk of Lutzville;

"erf" means any land, whether vacant, occupied or with buildings thereon;

aanstootlik of gevaarlik of nadelig vir die gesondheid is of kan word of wat wesenlik inbreuk maak op die gewone gemak of gerief van die publiek;

beteken en omvat "eienaar" —

(a) die persoon by wie die regstitel van enige onroerende eiendom berus;

(b) waar die eiendom verhuur is vir 50 jaar of langer, die huurder van sodanige eiendom;

(c) waar die persoon by wie die regstitel berus, insolvent, dood of geestelik versteurd is of indien sy boedel afgestaan is tot voordeel van sy skuldeisers, die persoon by wie die administrasie van die eiendom berus as trustee, eksekuteur, kurator, regverkrygende of administrateur, en

(d) waar die eienaar soos hierbo genoem, afwesig is, die agent of persoon wat die huur vir die betrokke perseel ontvang;

beteken "erf" enige grond, hetsy onbebou, geokkupeer of met geboue daarop;

beteken en omvat "okkupeerder", met betrekking tot enige perseel —

(a) enige persoon in werklike okkupasie;

(b) enige persoon wetlik geregtig om dit te okkupeer, of

(c) enige persoon wat die beheer of bestuur van 'n perseel uitoefen, en omvat dit die agent van sodanige persoon wanneer hy afwesig is uit die Republiek of indien sy adres onbekend is;

het "park" die betekenis wat in artikel 2 van Ordonnansie 20 van 1974 aan die uitdrukking "openbare plek" geheg word;

beteken "perseel" enige gebou of tent saam met die grond waarop dit geleë is asook die aangrensende grond wat in verband daarmee gebruik word, en enige grond sonder geboue of tente, en omvat dit enige voertuig, vervoermiddel of boot;

beteken "raad" die Munisipale Raad van Lutzville;

beteken "stadsklerk" die stadsklerk van Lutzville, en

beteken "tuin" enige eiland of sirkel in enige straat of openbare parkeerterrein wat as rotstuin of tuin uitgelê of met bome of struike beplant is.

2. (1) Niemand mag enige vrugteskille, glasstukke, papier of enige stof of ding wat waarskynlik die skoon toestand van enige park, tuin of kampeergebied sal benadeel of ergenis, gevaar of besering aan persone in sodanige park, tuin of kampeergebied sal veroorsaak, in sodanige park, tuin of kampeergebied plaas, uitgooi, laat bly, neergooi of neersit nie.

(2) Niemand mag enige plastiekbottels, plastieksakke, papier, kartonne, gebreekte bottels, glas of erdeware, enige vrugte- of groenteskille, of enige vullis op enige straat, erf, voetpad of openbare plek gooi, plaas of verbrand of toelaat dat dit daarop gegooi, geplaas of verbrand word nie.

(3) Geen eienaar of okkupeerder van enige winkel of besigheidsperseel of onbeboude grond wat aan sodanige winkel of besigheidsperseel grens, mag enige stoep of veranda van sodanige winkel of besigheidsperseel of onbeboude grond wat aan sodanige winkel of besigheidsperseel grens, gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word vir die doel om enige goedere, artikels of handelsware op te berg, te stort, weg te doen, uit te stal, te hou, te verkoop of vir verkoop aan te bied nie.

(4) Geen eienaar of okkupeerder van enige winkel of besigheidsperseel of onbeboude grond wat aan sodanige winkel of besigheidsperseel grens, mag sodanige winkel of besigheidsperseel of onbeboude grond wat aan sodanige winkel of besigheidsperseel grens, of enige gedeelte daarvan wat vir die publiek toeganklik of sigbaar is, gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word vir die doel om enige afvalmateriaal, vullis, kratte, kartonne, houers of ander artikels van 'n dergelike aard op te berg, op te stapel, te stort, weg te doen of te hou nie.

"garden" means any island or circle in any street or public parking area which has been cultivated as a garden or rockery or planted with trees or shrubs;

"objectionable material" means garden litter, rubbish, waste material, rubble, scrap metal, motor cars, machinery or other vehicles and parts thereof which are no longer used, refuse from any building operations, or any refuse capable of being dumped on any land or premises, including new or used building materials not necessarily required in connection with *bona fide* building operations actually in progress on any land, and includes any solid, liquid or gas which is or may become offensive or dangerous or injurious to health or which materially interferes with the ordinary comfort or convenience of the public;

"occupier", in relation to any premises, means and includes —

(a) any person in actual occupation;

(b) any person legally entitled to occupy it, or

(c) any person in charge of or responsible for the management of any premises, and includes the agent of any such person when he is absent from the Republic or his whereabouts are unknown;

"owner" means and includes —

(a) the person in whom is vested the legal title to any immovable property;

(b) where the property has been leased for 50 years or upwards, the lessee of such property;

(c) where the person in whom the legal title is vested is insolvent, dead or of unsound mind or his estate has been assigned for the benefit of his creditors, the person in whom the administration of the property is vested as a trustee, an executor, a curator, an assignee or an administrator, and

(d) where the owner as described above is absent, the agent or person receiving the rent for the property in question;

"park" has the meaning assigned to the term "public place" in section 2 of Ordinance 20 of 1974, and

"premises" means any building or tent together with the land on which the same is situated and the adjoining land used in connection therewith, and any land without buildings or tents, and includes any vehicle, conveyance or boat.

2. (1) No person shall deposit, spill, leave, drop or place any fruit skins, broken glass, paper or any matter or thing likely to be detrimental to the cleanliness of any park, garden or camping area or cause annoyance, danger or injury to persons in such park, garden or camping area.

(2) No person shall throw, deposit or incinerate or permit to be thrown, deposited or incinerated any plastic bottles, plastic bags, paper, cartons, broken bottles, glass or earthenware, or any fruit or vegetable skins and peelings, or any refuse upon any street, erf, footpath or public place.

(3) No owner or occupier of any shop or business premises or vacant land adjoining such shop or business premises shall use or cause or permit to be used any stoep or veranda of such shop or business premises or vacant land adjoining such shop or business premises for the purpose of storing, dumping, disposing of, displaying, keeping, selling or offering for sale any goods, articles or merchandise.

(4) No owner or occupier of any shop or business premises or vacant land adjoining such shop or business premises shall use or cause or permit to be used such shop or business premises or vacant land adjoining such shop or business premises or any portion thereof which is open or visible to the public for the purpose of storing, stacking, dumping, disposing of or keeping any waste material, refuse, crates, cartons, containers or other articles of a like nature.

(5) Geen eienaar of okkupeerder van enige winkel of besigheidsperseel mag enige stoep of veranda van sodanige winkel of besigheidsperseel deur middel van los of vaste strukture, voorwerpe, artikels of middels toemaak of laat toemaak of toelaat dat dit daarmee toegemaak word nie, behalwe deur middel van bouwerk van 'n permanente aard wat uitgevoer word ooreenkomstig planne wat deur die stadsklerk goedgekeur is.

3. Ondanks die bepalings van enige ander verordening mag niemand —

(1) aanstootlike materiaal in of op enige erf, straat, riool, watersloot, vuilriool, deurgang, openbare plein of dorpsgrond stort, ophoop of plaas of laat stort, ophoop of plaas of toelaat dat dit daarin of daarop gestort, opgehoop op geplaas word nie, behalwe op die plek of plekke wat die raad van tyd tot tyd vir sodanige doeleindes afsonder of goedkeur; met dien verstande egter dat die raad toestemming aan openbare garages, werkswinkels en ander bedrywe kan verleen, onderworpe aan die voorwaardes wat in elke geval gestel word, vir die hou, bewaring, herstel, aftakeling of hermontering van enige motorvoertuig of ander voertuig of apparaat op persele wat deur die raad goedgekeur is;

(2) werk op enige erf uitvoer of 'n gebou of grond gebruik vir doeleindes wat daarop bereken is om sodanige erf te ontsier of om inbreuk te maak op die gerief of gemak van die bure of om 'n bron van gevaar vir enige persoon te word nie. Indien die raad van mening is dat hierdie bepaling verontagsaam word, kan hy gelas dat sodanige werk of gebruik onmiddellik gestaak word en dat die vorige toestand herstel word;

(3) enige handel of saak dryf of enige beroep uitoefen op enige erf in die munisipale gebied wat na die mening van die raad 'n bron van ongerief of ergernis vir die omgewing is of kan word nie;

(4) toelaat dat enige erf met bosse, onkruid of gras of ander plantegroei, uitgesonderd gekweekte bome, struike en gras, begroei word in so 'n mate dat dit na die mening van die raad of enige behoorlik gemagtigde werknemer van die raad deur rondlopers, wilde diere of ongediertes as 'n skuilplek gebruik kan word of dat dit die openbare gesondheid of die veiligheid van 'n lid van die gemeenskap kan bedreig of die verspreiding van brande kan bevorder nie;

(5) toelaat dat enige erf vuil, verwaarloos of met knaagdiere, slange, muskiete, vlieë, bosluise, luise of ander insekte wat skadelik is vir die gesondheid, besmet is, of toelaat dat enige onaangename reuke of gasse op sodanige erf afgegee word nie;

(6) toelaat dat die omheining van enige erf in 'n vervalle, onooglike of verwaarloosde toestand raak nie;

(7) toelaat dat 'n gebou of struktuur of enige gedeelte daarvan op enige erf in 'n vervalle, verwaarloosde of onooglike toestand raak, of in gebreke bly om die dakwaterafvoerstelsel, pype, vuilriole, riole, water-, afvalwater- en spoelklosettoerusting en alle ander toebehore wat deel uitmaak van of bevestig is aan enige gebou of struktuur in 'n goeie en heel toestand te hou nie;

(8) op sy perseel 'n dier of voël aanhou wat deur gedurig en te veel te lawaai, die bure steur of vir hulle tot oorlas is nie;

(9) nagvuil op 'n perseel stort of hou of laat stort of hou of toelaat dat dit daarop gestort of gehou word nie, behalwe in 'n behoorlike sanitêre gemak wat die raad goedgekeur het in ooreenstemming met enige verordening van die raad;

(10) op sy perseel 'n sanitêre gemak hou of laat hou of toelaat dat dit daarop gehou word wat van so 'n aard is dat dit 'n oorlas of aanstootlik of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is nie;

(11) 'n openbare gemak of 'n gemak wat in 'n openbare gebou of openbare vermaaklikheidsplek voorsien is, bevuil, misbruik of beskadig nie;

(12) enige aanstootlike materiaal of ding hetsy vloeibaar of vas, wat aanstootlik of gevaarlik of nadelig vir die gesondheid is of kan word, deur of in 'n straat of openbare plek dra of vervoer of toelaat dat dit daardeur of daarin gedra of vervoer word nie, tensy sodanige aanstootlike materiaal of ding met geskikte materiaal bedek is om te voorkom dat 'n oorlas ontstaan;

(5) No owner or occupier of any shop or business premises shall enclose or cause or permit the enclosing of any stoep or veranda of such shop or business premises by means of movable or immovable structures, objects, articles or devices, otherwise than by building work of a permanent nature which shall be carried out in accordance with plans bearing the approval of the Town Clerk.

3. Notwithstanding the provisions of any other by-law no person shall —

(1) dump, accumulate or place or cause or permit to be dumped, accumulated or placed objectionable material in or on any erf, street, drain, water furrow, sewer, thoroughfare, public square or commonage except at such place or places as the Council may from time to time set aside or approve for such purposes; provided, however, that the Council may permit public garages, workshops and other trades, subject to such conditions as may be imposed in each case, to keep, store, repair, dismantle or reassemble any motor vehicle or other vehicle or apparatus on premises approved by the Council;

(2) do work on any erf or use any building or land for purposes calculated to disfigure such erf or to interfere with the convenience or comfort of the neighbours or to become a source of danger to any person. Should the Council be of the opinion that this provision is being ignored, it may instruct that such work or use be discontinued forthwith and that the previous condition be reinstated;

(3) carry on any trade, business or profession on any erf in the municipal area which may, in the opinion of the Council, be or become a source of discomfort or annoyance to the neighbourhood;

(4) allow any erf to be overgrown with bush, weeds or grass or other vegetation, except cultivated trees, shrubs and grass, to such an extent that, in the opinion of the Council or any duly authorised employee of the Council, it may be used as a shelter by vagrants, wild animals or vermin or may threaten the public health or the safety of any member of the community or may promote the spread of fires;

(5) allow any erf to be dirty, neglected or infested with rodents, snakes, mosquitoes, flies, ticks, bugs or other insects harmful to health, or allow any offensive odours or gases to emanate from such erf;

(6) allow the fencing of any erf to fall into a state of disrepair or to become unsightly or dilapidated;

(7) allow any building or structure or any part thereof on any erf to fall into a dilapidated, neglected or unsightly state, or fail to maintain the roof-water disposal system, pipes, sewers, drains, water fittings, waste water fittings, water closet fittings and all other appurtenances forming part of or attached to any building or structure in good and sound repair;

(8) keep on his premises any animal or bird which creates a disturbance or a nuisance to the neighbours by making frequent and excessive noise;

(9) deposit or keep or cause or permit to be deposited or kept any night soil on any premises, except in a proper sanitary convenience approved by the Council in accordance with any by-law of the Council;

(10) keep or cause or permit to be kept upon his premises any sanitary convenience of such nature that it is a nuisance or is offensive or injurious or dangerous to health;

(11) befoul, misuse or damage any public convenience or any convenience provided in any public building or place of public entertainment;

(12) carry or convey or permit to be carried or conveyed through or in any street or public place any objectionable material or thing, whether liquid or solid, which is or may become offensive or dangerous or injurious to health, unless such objectionable material or thing is covered with suitable material to prevent the creation of any nuisance;

(13) 'n lyk op 'n onwettige plek begrawe of wegdoen nie;

(14) toelaat dat die karkas van 'n dier wat sy eiendom of onder sy beheer was en wat op sy perseel of elders in die munisipale gebied gevrek het, onbegrawe bly nie;

(15) duld of toelaat dat 'n spruit, poel, sloot, rioolgeut, geut, waterloop, opwasbak, bad, tenk, spoelkloset, privaat of urinaal op enige grond of perseel wat aan hom behoort of deur hom geokkupeer word of onder sy beheer is, so vuil is of word of in so 'n toestand verkeer of verval of so geleë is of gebou word dat dit aanstootlik of gevaarlik of nadelig vir die gesondheid is nie;

(16) duld of toelaat dat vuil of besoedelde water of enige vuil vloeistof of aanstootlike materiaal vanaf 'n perseel wat aan hom behoort of deur hom geokkupeer word, ongeag of dit vir handels-, sake-, fabrieks-, woon- of enige ander doeleindes geokkupeer word, in 'n straat of op enige grond afloop of vloei nie;

(17) 'n daad pleeg of laat pleeg of toelaat dat dit gepleeg word wat kan lei tot die besoedeling van water wat inwoners van die munisipaliteit die reg het om te gebruik of wat vir die gebruik van sodanige inwoners verskaf of afgesonder is nie;

(18) in 'n openbare stroom, dam of watertrog baai of hom of 'n dier of 'n kledingstuk of ander artikel of ding daarin of by 'n openbare brandkraan of fontein of op 'n plek wat nie deur die raad vir enige sodanige doel afgesonder is, was nie;

(19) te eniger tyd gedurende die dag of nag die openbare vrede in 'n straat of openbare plek versteur deur onbetaamlike geluide te maak, of deur te skreeu, aanhoudend te toeter, te twis of rusie te maak, of deur 'n skare byeen te bring, of deur 'n betoging te reël, of deur te baklei of 'n bakleiery uit te lok, of deur met 'n stok of ander wapen te slaan of dit te swaai of op 'n dreigende wyse te gebruik, of deur enige ander oproerige, gewelddadige of onbetaamlike gedrag nie;

(20) in enige straat of openbare plek rondslenter of op sypaadjies vergader of saamdrom nie;

(21) ware of dienste in 'n straat of openbare plek adverteer deur middel van 'n megafoon, luidspreker of dergelike toestel, of deur aanhoudend te skreeu, op 'n ghong te slaan, toeters te druk of klokke te lui op so 'n wyse dat dit 'n openbare oorlas in die buurt uitmaak nie;

(22) wat in of op 'n private perseel is, die openbare vrede in die omgewing van sodanige perseel versteur deur daarin of daarop onbetaamlike geluide te maak, te skreeu, te twis, rusie te maak of te sing, of deur luidsprekers, radio's, televisiestelle of iets dergeliks aanhoudend en te hard te gebruik nie;

(23) in enige straat of openbare plek beledigende of dreigende taal besig of iets doen wat die vrede kan versteur of wat daarop bereken is om die vrede te versteur nie;

(24) in enige straat of openbare plek om aalmoese bedel of deur die vertoning van wonde, sere, beserings, gebreke of bedelbriewe aalmoese probeer verkry nie;

(25) 'n voertuig of 'n aanstootlike artikel of stuk gereedskap in 'n straat of openbare plek skoonmaak of was nie;

(26) enige woning okkupeer of laat okkupeer of toelaat dat dit geokkupeer word wat nie voorsien is van 'n behoorlike sanitêre gemak van die aard wat voorgeskryf word deur die verordeninge (indien daar is) van die raad wat dan van krag is nie;

(27) enige woning okkupeer of laat okkupeer of toelaat dat dit geokkupeer word wat nie voorsien is van 'n behoorlike, genoegsame en suiwer watervoorraad wat dit onder die omstandighede moontlik is om binne 'n redelike afstand te verkry nie;

(28) wat ophou om 'n perseel (vir langer as een week) te okkupeer, versuim om alle nagvuil, vullis en slaapkamer- of kombuisvuilwater van sodanige perseel te laat verwyder nie;

(29) enige perseel okkupeer of laat okkupeer of toelaat dat dit geokkupeer word op 'n wyse wat skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is nie, hetsy by wyse van oorbewoning of andersins;

(13) bury or dispose of any corpse in any unauthorised place;

(14) permit the carcass of any animal, which was his property or in his charge and which has died on his premises or elsewhere in the municipal area, to remain unburied;

(15) cause or permit any stream, pool, ditch, drain, gutter, water-course, sink, bath, cistern, water closet, privy or urinal on any land or premises owned or occupied by him or of which he is in charge to be or become so foul or in such a state or to be so situated or constructed as to be offensive or dangerous or injurious to health;

(16) cause or permit any foul or polluted water or any foul liquid or objectionable material to run or flow from any premises owned or occupied by him, whether occupied for trade, business, manufacturing, dwelling or any other purposes, into any street or on any land;

(17) commit or cause or permit to be committed any act which may pollute any water which inhabitants of the municipality have the right to use or which is provided or reserved for the use of such inhabitants;

(18) bathe or wash himself or any animal or article of clothing or any other article or thing in any public stream, pool or water trough or at any public hydrant or fountain or at any place which has not been set aside by the Council for any such purpose;

(19) at any time of the day or night disturb the public peace in any street or public place by making unseemly noises, or by shouting, insistent hooting, wrangling or quarrelling, or by collecting a crowd, or by organising any demonstration, or by fighting or challenging to fight, or by striking with or brandishing or using in a threatening manner any stick or other weapon, or by any other riotous, violent or unseemly behaviour;

(20) loiter in any street or public place or gather or flock together on pavements;

(21) advertise wares or services in any street or public place by means of any megaphone, loudspeaker or similar device or by insistent shouting, striking of gongs, blowing of horns or ringing of bells in such manner as to constitute a public nuisance in the neighbourhood;

(22) while he is in or on any private premises, disturb the public peace in the neighbourhood of such premises by making therein or thereon any unseemly noises, or by shouting, quarrelling, wrangling or singing, or by the continuous and over-loud use of loudspeakers, radios, television sets or the like;

(23) in any street or public place use any abusive or threatening language or commit any act which may or is calculated to disturb the peace;

(24) solicit alms in any street or public place or endeavour by the exposure of wounds, sores, injuries or deformities or the production of begging letters to obtain alms;

(25) cleanse or wash any vehicle or any offensive article or tool in any street or public place;

(26) occupy or cause or permit to be occupied any dwelling not provided with a proper sanitary convenience of such description as may be prescribed by the by-laws (if any) of the Council in force at the time being;

(27) occupy or cause or permit to be occupied any dwelling not provided with such proper, sufficient and pure water supply as under the circumstances it may be possible to obtain within a reasonable distance;

(28) before giving up occupation of any premise for a longer period than one week, fail to cause to be removed therefrom all night soil, refuse and bedroom or kitchen slopwater;

(29) occupy or cause or permit to be occupied any premises in such manner as to be injurious or dangerous to health, whether by overcrowding or otherwise;

(30) enige woning of gedeelte daarvan okkupeer of laat okkupeer of toelaat dat dit geokkupeer word, wat nie voldoen aan enige vereistes van die Derde Bylae van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979), nie;

(31) wat die eienaar is van enige perseel wat aan meer as een huurder verhuur word, versuim om iedere gedeelte van sodanige perseel wat gesamentlik deur meer as een huurder gebruik word te alle tye in 'n skoon en higiëniese toestand te onderhou nie;

(32) wat 'n fabriek of handelsperseel besit of okkupeer, versuim om sodanige fabriek of handelsperseel skoon en vry te hou van aanstootlike reuke wat moontlik kan ontstaan in enige dreineervoor, emmergemak, spoelgemak, grondkloset of urinaal, en dit sodanig te ventileer dat enige gasse, dampe, stof of ander onsuiwerhede wat ontstaan, sover as moontlik vernietig of onskadelik gestel word nie, en geen sodanige persoon mag toelaat dat sodanige fabriek of handelperseel oorbewoon is of sodanige belig en geventileer is dat dit skadelik of gevaarlik is vir die gesondheid van diegene wat daarin werk nie, en

(33) enige voedsel of drinkware wat bedoel is vir menslike gebruik, vir verkoop hou of berei of toelaat dat dit vir verkoop gehou of berei word op 'n perseel wat sodanig geleë of gebou is of gebruik of onderhou word dat dit moontlik sodanige voedsel of drinkware kan besoedel of ongesond of skadelik of gevaarlik vir menslike gebruik kan maak nie.

4. Waar 'n oortreding van enige van die bepalings van hierdie verordening ontstaan as gevolg van 'n gebrek of tekortkoming van 'n strukturele aard, of ten opsigte van 'n perseel of woning wat ongeokkupeer is, word die eienaar geag skuldig te wees aan sodanige oortreding.

5. (1) Indien enige materiaal, voorwerp of ding van watter aard ook al op enige erf opgehoop, gestort, opgeberg of geplaas is of waar enige erf met bosse, onkruid, gras of plantegroei oorgroei is in stryd met artikel 3(1) en (4) kan die raad 'n kennisgewing beteken aan —

(a) die persoon wat regstreeks of onregstreeks vir sodanige ophoping, storting, opberging of plasing verantwoordelik is;

(b) die eienaar van sodanige materiaal, voorwerp of ding, ongeag of hy vir sodanige ophoping, storting, opberging of plasing verantwoordelik is of nie;

(c) die eienaar van die erf waarop sodanige ophoping, storting, opberging of plasing plaasvind, ongeag of hy daarvoor verantwoordelik is of nie, of

(d) die eienaar van die erf wat met bosse, onkruid, gras of plantegroei oorgroei is,

waarin daar van sodanige persoon of eienaar vereis word om sodanige materiaal, voorwerp of ding weg te doen, te vernietig of te verwyder of om sodanige oorgroeisel ten genoeë van die raad te verwyder binne 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van sodanige kennisgewing of binne die verdere tydperk wat die raad op skriftelike aansoek toestaan.

(2) Indien enige persoon of eienaar in gebreke bly om binne die tydperk wat deur die raad bepaal is, aan die vereistes van 'n kennisgewing ingevolge subartikel (1) te voldoen, kan die raad self sodanige materiaal, voorwerp of ding wegdoen, vernietig of verwyder of die oorgroeisel van enige erf verwyder op koste van enigeen of meer van die persoon of eienaars in subartikel (1)(a), (b), (c) en (d) gemeld.

(3) Waar daar op enige erf 'n oortreding van artikel 3(5), (6), (7) of (19) plaasvind, kan die raad na goeddunke 'n kennisgewing aan óf die eienaar óf die okkupeerder beteken om die oorlas te verwyder.

6. Iedereen wat met bouwerk, padbou of konstruksiewerk van enige aard besig is, moet, wanneer dit van hom vereis word, voldoende sanitêre geriewe vir hom en sy werknemers verskaf ten genoeë van en ooreenkomstig enige vereistes gespesifiseer deur die raad.

7. Niemand mag sonder die toestemming van die raad 'n woonwa, tent of ander soortgelyke beskutting van enige aard vir menslike bewoning okkupeer of toelaat dat dit daarvoor geokkupeer word nie, behalwe op 'n gemagtigde woonwa- of kampeerterrein wat deur die raad beheer word; met dien verstande dat 'n woonwa, tent of beskutting wat

(30) occupy or cause or permit to be occupied any dwelling or part thereof which does not comply with any requirements of the Third Schedule of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979);

(31) if he is the owner of any premises which are let to more than one tenant, fail to maintain at all times in a clean and sanitary condition every part of such premises as may be used in common by more than one tenant;

(32) if he owns or occupies a factory or trading site, fail to keep such factory or trading site in a clean state and free from any offensive smells likely to arise from any drain, privy, water closet, earth closet or urinal, and so ventilate such factory or trading site as to destroy or render harmless as far as possible any gases, vapours, dust or other impurities generated, and no such person shall allow such factory or trading site to be overcrowded, or lighted and ventilated so as to be injurious or dangerous to the health of those employed therein, and

(33) keep or prepare for sale or permit to be kept or prepared for sale any article of food or drink on premises so situated or constructed or so used or kept as to be liable to render any such article of food or drink contaminated or unwholesome or injurious or dangerous for human consumption.

4. Where a contravention of any of the provisions of this by-law arises from any want or defect of a structural nature, or arises in respect of a dwelling or premises which is or are unoccupied, the owner shall be deemed guilty of such contravention.

5. (1) If any material, article or thing of whatsoever nature has been accumulated, dumped, stored or deposited on any erf, or where there is an overgrowth of bush, weeds, grass or vegetation on any erf in contravention of section 3(1) and (4), the Council may serve a notice on —

(a) the person directly or indirectly responsible for such accumulation, dumping, storage or depositing;

(b) the owner of such material, article or thing, whether or not he is responsible for such accumulation, dumping, storage or depositing;

(c) the owner of the erf on which such accumulation, dumping, storage or depositing takes place, whether or not he is responsible therefor, or

(d) the owner of the erf on which there is an overgrowth of bush, weeds, grass or vegetation,

requiring such person or owner to dispose of, destroy or remove such material, article or thing or to clear such overgrowth to the satsifaction of the Council within a period of 14 days from the date of such notice or within such further period as the Council may, on written application, grant.

(2) If any person or owner fails to comply with the requirements of a notice in terms of subsection (1) within the period stipulated by the Council, the Council may itself destroy or remove such material, article or thing, or clear the overgrowth from any erf at the cost of any one or more of the persons or owners referred to in subsection (1)(a), (b), (c) and (d).

(3) Where on any erf there is a contravention of section 3(5), (6), (7) or (19), the Council may at its discretion serve a notice on either the owner or the occupier to remove the nuisance.

6. Every person engaged in building operations, road construction or construction work of any nature shall, when required to do so, provide adequate sanitary accommodation for himself and his employees to the satisfaction of and in accordance with any requirements specified by the Council.

7. No person shall, without the permission of the Council, occupy or permit to be occupied for human habitation, a caravan, tent or other similar shelter of any description except on an authorised camping or caravan site controlled by the Council; provided that a caravan, tent or shelter parked or erected on a private residential site on which has been

geparkeer of opgerig is op private woonperseel waarop 'n woning met al die nodige was- en toiletgeriewe opgerig is, vir 'n tydperk van hoogstens 60 dae vir die tydelike huisvesting van besoekers gebruik kan word.

8. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel 189(23) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974).

P.K. 567/1994 11 November 1994

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging opgestel deur die Munisipale Raad van Stellenbosch.

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

WYSIGING VAN DIE STANDAARDVERORDENING INSAKE STRATE

Die Standaardverordening insake Strate, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 562 van 2 Oktober 1987, soos gewysig, en aangeneem deur die Munisipale Raad van Stellenbosch by Provinsiale Kennisgewing 215 van 26 Februarie 1988, word hierby in artikel 19 gewysig vir sover dit op die Munisipaliteit Stellenbosch van toepassing is, deur in subartikel (b) die woord "kollekteer," te skrap.

P.K. 570/1994 11 November 1994

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende verordening opgestel deur die Munisipale Raad van Velddrif.

MUNISIPALITEIT VELDDRIF:

VERORDENING INSAKE DIE HEFFING VAN 'N BESKIKBAARHEIDSGELD VIR RIOLERING

1. Die gelde wat aan die raad betaalbaar is deur die eienaar van enige eiendom wat by die rioolstelsel van die raad aangesluit is of wat nie aangesluit is nie, maar wat na die mening van die raad redelikerwys aldus aangesluit kan word, word deur die raad by spesiale besluit vasgestel.

2. Vir die toepassing van hierdie verordening word 'n gedeelte van 'n maand as 'n volle maand beskou, en enige heffing hierkragtens word aan die einde van die maand waarin die aansluiting vir die lewering van die dienste gedoen is, gekanselleer.

Betaling van rekenings

3. (1) Alle rekenings word verskuldig en betaalbaar wanneer sodanige rekenings gelewer word.

(2) Die raad het die reg om rente te hef as 'n rekening nie betaal word binne die vasgestelde tydperk soos in die rekening uiteengesit nie.

(3) Die verantwoordelikheid rus op die eienaars van eiendomme om opgawes van hul rekeninge te verkry sodat dit binne die vasgestelde tydperk betaal kan word.

(4) Indien 'n verbruiker 'n rekening betwis, mag die betaling van die rekening nie deur sodanige verbruiker uitgestel word totdat sodanige geskil geskik is nie.

erected a dwelling with all the necessary ablution and toilet facilities may be used for the temporary accommodation of visitors for a period not exceeding 60 days.

8. Any person contravening any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section 189(23) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974).

P.N. 567/1994 11 November 1994

The Premier has approved the following amendment framed by the Municipal Council of Stellenbosch.

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

AMENDMENT TO THE STANDARD BY-LAW RELATING TO STREETS

The Standard By-law relating to Streets, published under Provincial Notice 562 dated 2 October 1987, as amended, and adopted by the Municipal Council of Stellenbosch under Provincial Notice 215 dated 26 February 1988, is hereby amended in section 19 in so far as it applies to the Stellenbosch Municipality by the deletion in subsection (b) of the word "collect".

P.N. 570/1994 11 November 1994

The Premier has approved the following by-law framed by the Municipal Council of Velddrif.

VELDDRIF MUNICIPALITY:

BY-LAW RELATING TO THE LEVYING OF AN AVAILABILITY CHARGE FOR SEWERAGE

1. The charge payable to the Council by the owner of any property connected to the sewerage system of the Council or not connected to the sewerage system but which in the opinion of the Council can reasonably be so connected shall be fixed by the Council by special resolution.

2. For purposes of this by-law a portion of a month shall be regarded as a full month, and any levy made in terms hereof shall be cancelled only at the end of the month in which the connection for the supply of the services has been made.

Payment of accounts

3. (1) All accounts shall become due and payable when such accounts are rendered.

(2) The Council shall have the right to charge interest if an account is not paid within the prescribed period, as stated on the account.

(3) Owners of premises shall be responsible for obtaining statements of their accounts so as to enable them to pay these within the prescribed period.

(4) If a consumer disputes an account, payment of such account shall not be deferred by such consumer until such dispute has been settled.

P.K. 569/1994 11 November 1994

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende verordening opgestel deur die Munisipale Raad van Stellenbosch.

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

VERORDENING INSAKE HUIS-TOT-HUIS-KOLLEKTES

Woordomskrywings

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

"direkteur" die Direkteur van Fondsinsameling kragtens artikel 3 van die Wet aangestel;

"raad" die Munisipale Raad van Stellenbosch;

"stadsklerk" die Uitvoerende Hoof/Stadsklerk van die Munisipaliteit Stellenbosch, enige ander persoon wat wettig in dié hoedanigheid optree en enige werknemer van die raad wat deur die stadsklerk behoorlik daartoe gemagtig is, en

"wet" die Wet op Fondsinsameling, 1978 (Wet 107 van 1978), soos gewysig.

2. (1) Geen persoon mag —

(a) enige geld of goedere van huis tot huis kollekteer, probeer kollekteer of toelaat dat dit gekollekteer word sonder die skriftelike magtiging van die direkteur nie, en

(b) sonder die skriftelike toestemming van die raad enige geld of goedere van huis tot huis kollekteer, probeer kollekteer of toelaat dat dit gekollekteer word of 'n kollekte van huis tot huis vir geld of goedere reël of op enige wyse by die reëling daarvan betrokke wees nie.

(2) Enige persoon wat hom besig hou met 'n huis-tot-huis-kollekte moet die nodige magtiging op aanvraag toon, welke magtiging van die raad se amptelike stempel voorsien moet wees.

(3) Enige aansoek om die toestemming van die raad ingevolge subartikel (1) moet skriftelik by die stadsklerk ingedien word, en daarin moet vermeld word —

(a) die volle naam, adres en beroep van die persoon wat vir sodanige kollekte verantwoordelik gaan wees of van die persone wat gesamentlik daarvoor verantwoordelik gaan wees;

(b) die doel waarvoor sodanige kollekte gehou gaan word of die fonds waarvoor die opbrengs daarvan aangewend gaan word, en of sodanige doel of fonds van 'n plaaslike aard vir Stellenbosch is;

(c) waar 'n aansoeker die plaaslike tak van 'n groter organisasie is, watter persentasie, indien daar is, aan die moederorganisasie betaal gaan word;

(d) die dag, dae of tydperk waarop en die ure waartussen sodanige kollekte gehou gaan word;

(e) die gebied waar sodanige kollekte gehou gaan word;

(f) of die bruto bedrag van die opbrengs sonder enige aftrekking vir die betrokke doel of fonds aangewend gaan word;

(g) die naam en adres van die persoon wat oor sodanige kollekte toesig gaan hou, en

(h) of bydraes in die vorm van goedere en kontant op lyste aangeteken gaan word.

(4) Waar bydraes op lyste aangeteken gaan word, moet die volgende op sodanige lyste vermeld word:

(a) dat sodanige kollekte met die toestemming van die raad gehou word;

P.N. 569/1994 11 November 1994

The Premier has approved the following by-law framed by the Municipal Council of Stellenbosch.

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

BY-LAW RELATING TO DOOR-TO-DOOR COLLECTIONS

Definitions

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates —

"act" means the Fund-raising Act, 1978 (Act 107 of 1978), as amended;

"Council" means the Municipal Council of Stellenbosch;

"Director" means the Director of Fund-raising, appointed under section 3 of the Act, and

"Town Clerk" means the Chief Executive/Town Clerk of the Municipality of Stellenbosch, any other person lawfully acting in this capacity, and any employee of the Council duly authorised thereto by the Town Clerk.

2. (1) No person shall —

(a) collect, attempt to collect or permit to be collected from door to door any money or goods without the written authorisation of the Director, and

(b) collect, attempt to collect or permit to be collected from door to door any money or goods, or conduct or in any way be concerned in the conduct of any collection from door to door for money or goods, without the written consent of the Council.

(2) Anyone engaged in door to door collecting shall produce the necessary authority to do so on demand, which authority must have the Council's official mark thereon.

(3) Any application for the consent of the Council in terms of subsection (1) shall be submitted to the Town Clerk in writing and shall state —

(a) the full name, address and occupation of the person to be responsible or of persons to be jointly responsible for such collection;

(b) the object for which such collection is to be made or the fund to which the proceeds thereof are to go, and whether such object or fund is local to Stellenbosch;

(c) where an applicant is the local branch of a larger organisation, what percentage, if any, will be paid over to the parent organisation;

(d) the day, days or period on or for which and the hours between which such collection is to be made;

(e) the area where such collection is to be made;

(f) whether the gross amount of the proceeds without any deduction is to be used for the object concerned or is to go to the fund concerned;

(g) the name and address of the person who will supervise such collection, and

(h) whether contributions in the form of goods and cash will be recorded on lists.

(4) Where contributions are to be recorded on lists, such lists shall state:

(a) that such collection is being made with the consent of the Council;

(b) die doel of die fonds waarvoor die opbrengs aangewend gaan word;

(c) deur wie sodanige kollekte gehou of gereël word, en

(d) die naam en adres van die persoon wat oor sodanige kollekte toesig hou.

(5) Waar bydraes aangeteken of ontvang gaan word op 'n ander wyse as dié wat in subartikel (4) voorgeskryf word, moet die toestemming van die Uitvoerende Hoof/Stadsklerk daartoe vooraf verkry word.

3. Niemand onder die ouderdom van 12 jaar mag in verband met 'n kollekte gebruik word of werksaam wees nie en enige persoon of organisasie wat die skriftelike toestemming van die raad verkry het om sodanige kollekte te hou, is verantwoordelik daarvoor om toe te sien dat die bepalings van hierdie verordening stiptelik nagekom word.

4. Iedereen wat enige bepalings van hierdie verordening oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar soos voorgeskryf in artikel 213(3) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974).

P.K. 568/1994 11 November 1994

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging opgestel deur die Munisipale Raad van Stellenbosch.

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

WYSIGING VAN DIE VERORDENING INSAKE DIE VERWYDERING VAN VULLIS

Die verordening afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 772 van 15 Desember 1958, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig —

1. In artikel 1, deur na die woordomskrywing van "gemagtigde beampte" die volgende woordomskrywing in te voeg:

"'mediese afval' sneespapier, verband, depper, spuit of naald of enige ander wegdoenbare item afkomstig van die behandeling van enige persoon of dier deur mediese praktisyn, tandarts, veearts of enige ander persoon wat bekwaam is om sodanige behandeling te gee by enige spreekkamer, hospitaal, kliniek of ander plek hoegenaamd."

2. Deur na artikel 5 die volgende artikel in te voeg; die bestaande artikels 6 tot 8 word dan 7 tot 9:

"Wegdoen van mediese afval

6. (1) Dit is die verantwoordelikheid van enige persoon wat mediese afval voortbring om toe te sien dat geen sodanige afval gelaat word by die normale huishoudelike vullis nie.

(2) Dit is die verantwoordelikheid van enige persoon wat mediese afval voortbring om toe te sien dat sodanige afval weggedoen word op 'n wyse wat deur die raad goedgekeur en aanvaar is ten einde enige gevaar vir enige persoon te voorkom.

(3) Enige persoon wat mediese afval voortbring, moet toesien dat sodanige afval veilig in goedgekeurde spesiale houers opgeberg word totdat dit vanaf die perseel na 'n goedgekeurde wegdoenpunt verwyder word.

(4) Enige persoon wat mediese afval wil hanteer en wegdoen, moet ten genoeë van die raad bevoeg wees om dit te doen, en moet in besit wees van geskikte toerusting om sodanige afval te hanteer sonder om die gemeenskap en/of die omgewing in gevaar te stel.

(5) Enige persoon wat mediese afval wegdoen op so 'n wyse dat dit 'n gevaar inhou vir die gemeenskap, is skuldig aan 'n misdryf."

(b) the object or the fund for which the proceeds shall be used;

(c) by whom such collection is being made or conducted, and

(d) the name and address of the person supervising such collection.

(5) Where contributions are to be recorded or received in a manner other than that prescribed in subsection (4), the consent of the Chief Executive/Town Clerk thereto shall first be obtained.

3. No person under the age of 12 years shall be employed or engaged in any collection and any person who or any organisation which has obtained the written consent of the Council to make such collection shall be responsible for ensuring that the provisions of this by-law are strictly complied with.

4. Any person who contravenes or fails to comply with any provisions of this by-law shall be guilty of an offence and upon conviction be liable to a fine as prescribed in section 213(3) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974).

P.N. 568/1994 11 November 1994

The Premier has approved the following amendment framed by the Municipal Council of Stellenbosch.

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

AMENDMENT TO THE BY-LAW RELATING TO THE REMOVAL OF REFUSE

The by-law promulgated under Provincial Notice 772 dated 15 December 1958, as amended, is hereby further amended as follows —

1. In section 1, by the insertion after the definition of "Council" of the following definition:

"'Medical waste' means any tissue paper, bandage, swab, syringe or needle or any other disposable item emanating from the treatment of any person or animal by a medical practitioner, dental surgeon, veterinary surgeon or any other person qualified to give such treatment at any consulting room, hospital, clinic, or other place whatsoever."

2. By the insertion after section 5 of the following section; the existing sections 6 to 8 to become 7 to 9:

"Disposal of medical waste

6. (1) It shall be the responsibility of any person generating medical waste to ensure that no such waste is deposited with the normal household refuse.

(2) It shall be the responsibility of any person generating medical waste to ensure that such waste is disposed of in a manner approved by and acceptable to the Council as to prevent any danger to any person.

(3) Any person who generates medical waste shall ensure that such waste is stored safely in approved special containers pending removal from the premises to an approved disposal point.

(4) Any person desiring to handle and dispose of medical waste shall be competent to do so to the satisfaction of the Council, and shall be in possession of suitable equipment to handle such waste without endangering the community and/or the environment.

(5) Any person who disposes of any medical waste in such a manner that it can be hazardous to the community shall be guilty of an offence."

P.K. 566/1994 11 November 1994

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende verordening opgestel deur die Munisipale Raad van Pinelands.

MUNISIPALITEIT PINELANDS:

VERKEERSVERORDENING

Woordomskrywing

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

"bestuurder" enige persoon wat enige voertuig bestuur of probeer bestuur of wat enige trapfiets ry of probeer ry of wat enige span, trop of klomp diere aandryf of lei, en het "bestuur" of enige dergelike woord 'n ooreenstemmende betekenis;

"gebied" die gebied of distrik onder die beheer en regsbevoegdheid van die raad;

"kruising" die gebied ingesluit binne die verlenging van die sygrenslyne van twee of meer openbare paaie wat vir voertuigverkeer oop is en met enige hoek by mekaar aansluit, ongeag of die een openbare pad die ander kruis of nie;

"motorvoertuig" enige selfgedrewe voertuig en omvat dit —

(a) 'n sleepwa, en

(b) 'n voertuig met pedale en met 'n enjin of 'n elektriese motor as 'n integrerende deel daarvan of daaraan vasgeheg, wat ontwerp of ingerig is om deur middel van sodanige pedale, enjin of motor, of sodanige pedale sowel as sodanige enjin of motor, voortbeweeg te word, maar omvat dit nie —

(i) 'n voertuig wat aangedryf word deur elektriese krag verkry uit opgaarbatterye en wat deur 'n voetganger beheer word nie, of

(ii) 'n voertuig met'n massa van nie meer as 230 kilogram nie wat spesiaal ontwerp en gebou, en nie net ingerig is nie, vir gebruik deur iemand wat aan die een of ander liggaamlike gebrek of ongeskiktheid ly en wat uitsluitlik deur sodanige persoon gebruik word;

"openbare pad" enige pad, straat of deurgang of enige ander plek, hetsy 'n deurgang of nie, wat gewoonlik deur die publiek of 'n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of 'n deel daarvan die reg van toegang het, en omvat dit —

(a) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;

(b) enige brug, pont of drif waaroor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop, en

(c) enige ander werk of voorwerp wat 'n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat of deurgang;

"parkeer" om 'n voertuig, met of sonder insittendes, langer te laat stilhou as wat redelikerwys nodig is om persone of goedere werklik op of af te laai, maar nie ook die stilhou van 'n voertuig weens 'n rede buite die beheer van die persoon in beheer van daardie voertuig nie, en "parkering" het 'n ooreenstemmende betekenis;

"parkeergebied" enige gebied of dié gedeelte van enige straat wat wetlik aangewys is as 'n plek waar voertuie geparkeer kan word, soos aangedui deur 'n verkeersteken en deur onderskeidende wit en gekleurde grenslyne, hetsy onderbroke of ononderbroke, wat duidelik op die oppervlak van die grond afgemerk is om die grense van sodanige gebied of gedeelte van 'n straat aan te dui;

"raad" die Raad van die Munisipaliteit Pinelands;

"stadsklerk" die hoof-uitvoerende beampte van die stadsraad van Pinelands soos beskryf in die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974);

"sypaadjie" dié deel van 'n soom wat uitsluitlik vir gebruik deur voetgangers bedoel is;

P.N. 566/1994 11 November 1994

The Premier has approved the following by-law framed by the Municipal Council of Pinelands.

PINELANDS MUNICIPALITY:

TRAFFIC BY-LAW

Definitions

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates —

"area" means the area or district under the control and jurisdiction of the Council;

"Council" means the Council of the Municipality of Pinelands;

"driver" means any person who drives or attempts to drive any vehicle or who rides or attempts to ride any pedal cycle or who guides or drives any team, herd or flock, or number of animals, and "drive" or any like word has a corresponding meaning;

"intersection" means the area included within the prolongation of the lateral boundary lines of two or more public roads open to vehicular traffic, that join one another at any angle, whether or not one such public road crosses the other;

"motor vehicle" means any self-propelled vehicle and includes —

(a) a trailer, and

(b) a vehicle having pedals and an engine or an electric motor as an integral part thereof or attached thereto, which is designed or adapted to be propelled by means of such pedals, engine or motor, or both such pedals and such engine or motor, but does not include —

(i) any vehicle propelled by electric power derived from storage batteries, which is pedestrian-controlled, or

(ii) any vehicle with a mass of not more than 230 kilograms and specially designed and constructed, and not merely adapted, for the use of any person suffering from some physical defect or disability and used solely by such person;

"park" means to keep a vehicle, whether occupied or not, stationary for a longer period of time than is necessary for the actual picking up or dropping or loading or unloading of persons or goods, but does not include keeping a vehicle stationary for a reason beyond the control of the person in charge of such vehicle, and "parking" has a corresponding meaning;

"parking area" means any area or that part of any street legally designated as a place for the parking of vehicles, as indicated by a signpost and by distinctive white and coloured boundary lines, whether continuous or broken, visibly marked on the surface of the ground so as to define the boundaries of such area or part of a street;

"pedal cycle" means any bicycle or tricycle designed for propulsion solely by means of human power;

"pedestrian crossing" means —

(a) that portion of a public road at an intersection included within the prolongation or connection of the kerb line and adjacent boundary line of such road, whether such portion is marked or not, or

(b) any other portion of a public road designated as a pedestrian crossing by appropriate road traffic signs;

"public road" means any road, street or thoroughfare or any other place, whether a thoroughfare or not, which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access, and includes —

"trapfiets" 'n fiets of driewiel wat ontwerp is om uitsluitlik deur middel van mensekrag aangedryf te word;

"verkeersbeampte" die beampte van die raad wat as sodanig aangestel is vir die doel om onder meer hierdie verordening in die geheel of gedeeltelik toe te pas, en omvat dit die beampte wat tydelik in sodanige hoedanigheid waarneem of enige assistent wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig is, en

"voertuig" 'n toestel ontwerp of ingerig om hoofsaaklik op wiele of rusperbande te loop, uitgesonderd so 'n toestel wat —

(a) uitsluitlik op spore beweeg, of

(b) gebruik word —

(i) as deel van die sleepuitrusting van 'n motorvoertuig ontwerp of ingerig vir die berging van ander motorvoertuie wat gewoonlik as 'n teëspoedwa bekend staan, en

(ii) om enige as of al die asse van 'n motorvoertuig wat geberg word, te steun,

maar omvat dit nie ook so 'n toestel wanneer dit andersins op 'n openbare pad gebruik word nie;

"voetoorgang" —

(a) dié gedeelte van 'n openbare pad by 'n kruising wat ingesluit is binne die verlenging of verbinding van die randlyn en aangrensende grenslyn van daardie pad, ongeag of daardie gedeelte gemerk is of nie, of

(b) enige ander gedeelte van 'n openbare pad wat deur toepaslike padverkeerstekens as 'n voetoorgang aangedui word.

Parkering

2. Die bestuurder van enige motorvoertuig of voertuig wat enige parkeerterrein verlaat wat deur beperkte tydparkeer-beperkingsverkeerstekens beheer word, mag nie, nadat sodanige motorvoertuig of voertuig daar geparkeer was, binne 'n tydperk van een uur nadat hy sodanige parkeerterrein verlaat het, weer die motor daar parkeer nie.

3. Geen bestuurder van enige motorvoertuig of voertuig of enige persoon wat in verband daarmee in diens geneem is, mag, terwyl sodanige motorvoertuig of voertuig in 'n parkeerterrein is, teen huur ry of die motorvoertuig of voertuig vir enige ander doel gebruik as om dit te parkeer nie, tensy sodanige parkeerterrein deur die raad aangewys is vir voertuie wat teen huur of vir wins ry.

4. Geen persoon mag sonder die vooraf verkreë goedkeuring van die raad enige motorvoertuig of voertuig, terwyl dit op 'n openbare pad of in 'n parkeerterrein is, gebruik vir of in verband met die verkoop van enige artikel aan enige persoon of in verband met die verkoop of aanbied vir verkoop van vaardigheid of handwerk, van goedere, of van dienste in enige ander hoedanigheid nie, en die motorvoertuig of voertuig mag ook nie primêr daar geparkeer word vir die vertoon van advertensies wat daarop aangebring is nie.

5. Geen bestuurder of ander persoon mag 'n motorvoertuig of voertuig op enige openbare pad of in enige parkeerterrein skoonmaak, was of herstel nie, behalwe in die geval van 'n ongeluk, wanneer dié noodherstelwerk wat nodig is om die motorvoertuig of voertuig so vinnig as moontlik daarvandaan te verwyder, dadelik gedoen mag word.

6. In enige gevalle waar 'n motorvoertuig of voertuig strydig met hierdie verordening geparkeer is, word aangeneem dat sodanige motorvoertuig of voertuig deur die eienaar daarvan geparkeer is, tensy die teendeel bewys kan word.

7. Geen bepaling insake parkering in hierdie verordening word geag van toepassing te wees op die bestuurder van 'n brandbestrydingsvoertuig of ambulans, 'n verkeersbeampte wat 'n voertuig in die uitvoering van sy pligte bestuur, 'n persoon wat 'n voertuig bestuur terwyl hy met burgerlike beskerming besig is, soos beoog in 'n ordonnansie wat ingevolge artikel 3 van die Burgerlike Beskermingswet, 1977 (Wet 67 van 1977) gemaak is, of 'n persoon wat 'n voertuig bestuur terwyl dit gebruik word in verband met die aanbou of instandhouding van 'n openbare pad of die verskaffing van 'n noodsaaklike openbare diens nie.

(a) the verge of any such road, street or thoroughfare;

(b) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare, and

(c) any other work or object forming part of or connected with or belonging to such road, street or thoroughfare;

"sidewalk" means that portion of a verge intended for the exclusive use of pedestrians;

"Town Clerk" means the chief executive officer of the Pinelands Council as described in the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974);

"Traffic Officer" means the officer of the Council appointed as such for the purpose *inter alia* of administering this by-law in whole or in part, and includes the officer for the time being acting in such capacity or any assistant duly authorised by him, and

"vehicle" means a device designed or adapted principally to travel on wheels or crawler tracks, other than such a device which —

(a) moves exclusively on rails, or

(b) is used —

(i) as part of the towing equipment of a motor vehicle designed or adapted for salvaging other motor vehicles and commonly known as a breakdown vehicle, and

(ii) to support any axle or all the axles of a motor vehicle which is being salvaged, but does not include such a device when otherwise used on a public road.

Parking

2. No driver of any motor vehicle or vehicle which has left any parking area controlled by limited-time-parking restriction traffic signs shall, after such motor vehicle has been parked therein, again park the same therein within a period of one hour after so leaving such parking area.

3. No driver of any motor vehicle or vehicle nor any person employed in connection therewith shall, while such motor vehicle or vehicle is in a parking area, ply for hire or use the motor vehicle or vehicle for any purpose other than to park it, unless such parking area has been designated by the Council for vehicles plying for hire or profit.

4. No person shall without the prior consent of the Council use any motor vehicle or vehicle, while it is on a public road or in a parking area, for or in connection with the sale of any article to any person or in connection with the selling or offering for sale of skill or handicrafts, of goods, or of services in any other capacity, nor shall any motor vehicle or vehicle be parked there primarily for the display of advertisements affixed thereto.

5. No driver or other person shall clean, wash or repair any motor vehicle or vehicle on any public road or in any parking area save in the case of any accident, when such emergency repair as may be necessary to enable the motor vehicle or vehicle to be removed therefrom as expeditiously as possible may be effected on the spot.

6. In any cases where a motor vehicle or vehicle has been parked in contravention of this by-law it shall be presumed, unless the contrary is proved, that such motor vehicle or vehicle has been parked by the owner thereof.

7. Nothing in this by-law contained relating to parking shall be deemed to apply to the driver of a fire-fighting vehicle or an ambulance, a traffic officer who drives a vehicle in the execution of his duties, a person who drives a vehicle while he is engaged in civil protection as contemplated in an ordinance made in terms of section 3 of the Civil Protection Act, 1977 (Act 67 of 1977), or a person who drives a vehicle while it is used in connection with the construction or maintenance of a public road or the rendering of an essential public service. Such person may stop or park the vehicle concerned at any place where it may be necessary to do

Sodanige persoon mag die betrokke voertuig op enige plek parkeer of daar stilhou indien nodig, en sodanige voertuig moet, terwyl dit aldus stilhou of geparkeer is, die voorgeskrewe waarskuwingseine vertoon.

8. Geen bestuurder of enige persoon in beheer van enige motorvoertuig of voertuig mag die deur of deure van sodanige motorvoertuig of voertuig ooplaat, of met opset veroorsaak of toelaat dat dit oopgelaat word, vir 'n langer tydperk as wat nodig is vir die werklike oplaai of aflaai van passasiers of goedere terwyl die betrokke motorvoertuig of voertuig geparkeer of stilstaande is op enige openbare pad nie, ongeag of sodanige voertuig beset is al dan nie.

9. Behalwe soos andersins in hierdie verordening bepaal, mag geen persoon 'n motorvoertuig of voertuig anders as aan die linkerkant van enige openbare pad, met die voorkant van die voertuig in die rigting waarin die verkeer vloei, parkeer of daarmee stilhou nie, met die linkerkantse voor- en agterwiele parallel met die randsteen en nie meer as 450 mm daarvandaan nie.

Tydelike padsluitings

10. Die stadsklerk kan binne die grense van die munisipaliteit enige straat, pad, openbare plek of deurgang of gedeeltes daarvan tydelik vir alle voertuigverkeer sluit vir die uitvoer van munisipale werke of weens ernstige siekte, of op grond van enige feestelikheid, viering, voorval of geleentheid wat 'n groot aantal voetgangers na sodanige straat, pad of ander openbare plek of deel daarvan kan lok of na verwagting sal lok, of vir enige ander doel wat volgens die mening van die stadsklerk in belang van die openbare welsyn nodig geag word.

Oortredings en strawwe

11. Enige persoon wat enige bepaling van hierdie verordening oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf soos voorgeskryf in artikel 213(3) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974)

Herroeping

12. Die Verkeersverordening afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 45 van 19 Januarie 1950, soos gewysig, word hierby herroep.

P.K. 571/1994 11 November 1994

MUNISIPALIEIT KAAPSTAD:

SONERINGSKEMA

WYSIGING VAN SKEMAREGULASIES

Ingevolge artikel 9(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr 15 van 1985), wysig die Premier hiermee die Skemaregulasies van die Soneringskema van die Munisipaliteit Kaapstad soos volg:

1. Deur die skrapping van die woorde "Clifton-bungalowgebied" uit Hoofstuk XII: Spesiale Gebiede in die Inhoudsopgawe en die vervanging daarvan met die woorde "Bakoven, Clifton en Glen Beach-bungalowgebied";

2. Deur die skrapping van die woorde "Clifton-bungalowgebied" uit Afdeling 92 en die vervanging daarvan met die woorde "Bakoven, Clifton en Glen Beach-bungalowgebied";

3. Deur die skrapping van die woorde "Clifton-bungalowgebied" beteken die area afgebeeld op Plan TPZ 1167 uit subafdeling 112(1) en deur die invoeging in subafdeling 112(1) van die woorde "Bakoven, Clifton en Glen Beach-bungalowgebied" beteken die areas afgebeeld op plan TPZ 10557, TPZ 11167 en TPW 10556 onderskeidelik na die woorde "In hierdie afdeling —";

4. Deur die invoeging van die woorde "en TPZ 11731/1 tot TPZ 11731/58 inklusief en TPZ 11730/1 tot TPZ 11730/14 inklusief" in subafdeling 112(1) na die woorde "maksimum ontwikkeling" beteken die parameters van die driedimensionele diagram afgebeeld op plan nommer TPZ 11246/1 tot TPZ11246/103 inklusief"; en

5. Deur die skrapping uit subafdeling 112(2) van die woorde "Clifton-bungalowgebied" en die vervanging daarvan met "Bakoven, Clifton en Glen Beach-bungalowgebied".

so, and such vehicle shall, while so stopped or parked, display the prescribed warning signals.

8. No driver or any person in charge of any motor vehicle or vehicle shall leave open, or knowingly cause or suffer to be left open, for a greater period of time than is necessary for the actual picking up or dropping or loading or unloading of passengers or goods, the door or doors of such motor vehicle or vehicle while the same is parked or stationary on any public road, whether or not such motor vehicle or vehicle is occupied.

9. Except as otherwise provided in this by-law, no person shall stop or park a motor vehicle or vehicle other than on the left-hand side of any public road facing in the direction in which the traffic proceeds, with the left-hand front and rear wheels parallel to the kerb and not more than 450 mm therefrom.

Temporary road closures

10. The Town Clerk may temporarily close against all vehicular traffic any street, road, public place or thoroughfare or portions thereof within the boundaries of the municipality for the carrying out of municipal works, or on account of serious illness, or on account of any festivity, celebration, occurrence or occasion which may attract or may be expected to attract a large number of pedestrians upon such street, road or other public place or portion thereof, or for any other purpose which, in the opinion of the Town Clerk and in the interest of the public welfare, shall be deemed necessary.

Offences and penalties

11. Any person contravening any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable on conviction to a penalty as prescribed in section 213(3) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974).

Repeal

12. The Traffic By-law promulgated under Provincial Notice 45 dated 19 January 1950, as amended, is hereby repealed.

P.N. 571/1994 11 November 1994

CAPE TOWN MUNICIPALITY:

ZONING SCHEME

AMENDMENT OF SCHEME REGULATIONS

In terms of section 9(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No 15 of 1985), the Premier hereby amends the Scheme Regulations of the Zoning Scheme of the Municipality of Cape Town as follows:

1. By the deletion of the words "Clifton Bungalow Area" from Chapter XII: Special Areas in the Table of Contents and the substitution therefor of the words "Bakoven, Clifton and Glen Beach Bungalow Areas";

2. By the deletion of the words "Clifton Bungalow Area" from section 92 and the substitution therefor of the words "Bakoven, Clifton and Glen Beach Bungalow Areas";

3. By the deletion of the words "Clifton Bungalow Area" means the area depicted on Plan TPZ 11167 from subsection 112(1) and by the insertion in subsection 112(1) of the words" "Bakoven, Clifton and Glen Beach Bungalow Areas" means the areas depicted on plans TPZ 10557, TPZ 11167 and TPW 10556 respectively after the words "In this section —";

4. By insertion of the words "and TPZ 1173/1 to TPZ 11731/58 inclusive and TPZ 11730/1 to TPZ 11730/14 inclusive" in subsection 112(1) after the words "maximum development envelope" means the parameters of the three dimensional diagram depicted on plans numbered TPZ 11246/1 to TPZ 11246/103 inclusive"; and

5. By the deletion from subsection 112(2) of the words "Clifton Bungalow Area" and the substitution therefor of "Bakoven, Clifton and Glen Beach Bungalow Areas".

P.K. 572/1994 11 November 1994

MUNISIPALITEIT BELLVILLE:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Kragtens artile 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), soos gewysig, en op aansoek van die eienaar van Erf 10578, Bellville, word voorwaardes D.2 en G."A"(d) in Transportakte Nr T.80134 van 1991 hierby opgehef.

P.N. 572/1994 11 November 1994

BELLVILLE MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

Under section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 10578, Bellville, conditions D.2 and G."A"(d) in Deed of Transfer No T.80134 of 1991 are hereby removed.

P.K. 573/1994 11 November 1994

MUNISIPALITEIT KAAPSTAD:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), soos gewysig, en op aansoek van die eienaar van Erf 1803, geleë in die Munisipaliteit van Kaapstad, Afdeling Kaap, word voorwaardes E.5.(a), (b), (c), (d), (e) in Transportakte Nr T.37525 van 1980, hierby opgehef.

P.N. 573/1994 11 November 1994

CAPE TOWN MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

Under section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 1803, situated in the Municipality of Cape Town, Cape Division, conditions E.5.(a), (b), (c), (d), (e) in Deed of Transfer No T.37525 of 1980 are hereby removed.

P.K. 574/1994 11 November 1994

MUNISIPALITEIT HARTENBOS:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), soos gewysig, en op aansoek van die eienaar van Erf 662, Hartenbos, in Hartenbosch Strand Dorp Uitbreiding Nr 1, word voorwaarde (B) (iii) (b) in Transportakte Nr 28818 van 1972 hierby opgehef.

P.N. 574/1994 11 November 1994

HARTENBOS MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

Under section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 662, Hartenbos, in Hartenbosch Strand Township Extension No 1, condition (B) (iii) (b) in Deed of Transfer No 22818 of 1972 is hereby removed.

P.K. 575/1994 11 November 1994

MUNISIPALITEIT PAARL:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), soos gewysig, en op aansoek van die eienaar van Erf 15365, Paarl, in die Munisipaliteit en Afdeling van Paarl, word voorwaarde II.C. in Transportakte Nr T.3869 van 1991 hierby opgehef.

P.N. 575/1994 11 November 1994

PAARL MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

Under section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 15365, Paarl, in the Municipality and Division of Paarl, condition II.C. in Deed of Transfer No T.3869 of 1991 is hereby removed.

P.K. 576/1994 11 November 1994

MUNISIPALITEIT WORCESTER:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), soos gewysig, en op aansoek van die eienaar van Erf 7803, Worcester, in die Munisipaliteit en Afdeling van Worcester, word voorwaarde B.12.(a) in Transportakte Nr T.2670 van 1994 hierby opgehef.

P.N. 576/1994 11 November 1994

WORCESTER MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

Under section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 7803, Worcester, in the Municipality and Division of Worcester, condition B.12.(a) in Deed of Transfer No T.2670 of 1994 is hereby removed.

P.K. 577/1994 11 November 1994

MUNISIPALITEIT WORCESTER:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), soos gewysig, en op aansoek van die eienaar van Erf 2797, Worcester, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Worcester, word voorwaarde D.(iii)(a) in Transportakte Nr T.87731 van 1993 hierby opgehef.

P.N. 577/1994 11 November 1994

WORCESTER MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

Under section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 2797, Worcester, situated in the Municipality and Division of Worcester, condition D.(iii)(a) in Deed of Transfer No T.87731 of 1993 is hereby removed.

P.K. 599/1994 11 November 1994

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging opgestel deur die Munisipale Raad van Kaapstad.

MUNISIPALITEIT KAAPSTAD:

WYSIGING VAN DIE VERORDENING INSAKE DIE REGLEMENT VAN ORDE

Provinsiale Kennisgewing 403 van 22 Mei 1981 word hierby in artikel 18 gewysig deur in subartikel (3) die woorde ", in geval van 'n voorstel en, in geval van 'n vraag, minstens tien" na die woorde "minstens vier" in te voeg.

P.N. 599/1994 11 November 1994

The Premier has approved the following amendment framed by the Municipal Council of Cape Town.

CAPE TOWN MUNICIPALITY:

AMENDMENT TO THE BY-LAW RELATING TO RULES OF PROCEDURE

Provincial Notice 403 dated 22 May 1981 is hereby amended in section 18, by the insertion in subsection (3) of the words "and, in the case of a question, at least ten" after the words "at least four".

MUNISIPALITEIT KNYSNA:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet en artikel 24 van Ordonnansie 5 van 1985, word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipaliteit Knysna.

Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Kantore, Clydestraat, Knysna, ingedien word op of voor 2 Desember 1994 met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
F. M. Tindle	Opheffing van 'n titelvoorwaarde van toepassing op Erf 1600, Knysna, geleë in die dorpsgebied van Leisure Isle, Knysna. Die eienaar beoog om Erf 1600 te onderverdeel om 'n gedeelte daarvan te konsolideer met Erf 1601 vir die oprigting van 'n nuwe woning.

J. W. Smith, Hoof-uitvoerende Beampte/Stadsklerk, Munisipale Kantore, Knysna.

25 Oktober 1994.

KNYSNA MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act and section 24 of Ordinance 15 of 1985, that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the Town Clerk, Knysna Municipality.

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk, Municipal Offices, Clyde Street, Knysna, on or before 2 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
F. M. Tindle	Removal of a title condition applicable to Erf 1600, Knysna, situated in Leisure Isle Township, Knysna. The owner intends to subdivide Erf 1600 to enable a portion thereof to be consolidated with Erf 1601, for the erection of a new dwelling.

J. W. Smith, Chief Executive/Town Clerk, Municipal Offices, Knysna.

25 October 1994.

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI:

SONERINGSKEMA: VOORGESTELDE AFWYKING: ERF 80, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 15(2)(a) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning Nr 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is ten opsigte van Erf 80, Plettenbergbaai, om af te wyk van die bepalings van die Soneringskemaregulasies om die konstruksie van 'n tweedevloer op die bestaande gebou moontlik te maak. Die hoogte oorskeiding van die muurplaat is 1 m (totale hoogte van 7 m).

Die betrokke eiendom is geleë in San Gonzalesstraat.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, moet skriftelik ingedien word om die ondergetekende te bereik nie later nie as Vrydag, 2 Desember 1994. — A. R. Smart, Stadsklerk, Munisipale Administratiewe Kantore, Posbus 26, Plettenbergbaai 6600.

Munisipale Kennisgewing Nr 58/1994.

PLETTENBERG BAY MUNICIPALITY:

ZONING SCHEME: PROPOSED DEPARTURE: ERF 80, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of section 15(2)(a) of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985 that an application has been received in respect of Erf 80, Plettenberg Bay, to depart from the provisions of the Zoning Scheme Regulations in order to allow the construction of a second floor on the existing dwelling and to encroach the height restriction of the wallplate by 1 m (total height 7 m).

The relevant property is situated in San Gonzales Street.

Details of the proposal are available for inspection at the offices of the Town Clerk during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing to reach the undersigned by not later than Friday, 2 December 1994. — A. R. Smart, Town Clerk, Municipal Administrative Offices, P.O. Box 26, Plettenberg Bay 6600.

Municipal Notice No 58/1994.

MELKBOSSTRAND PLAASLIKE RAAD:

OPHEFFING VAN BEPERKINGS: WET 84 VAN 1967

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en by die kantoor van die Wes-Kaapse Streeksdiensteraad, 2de Verdieping-anneks, Waalstraat 44, Kaapstad, van 09:00 tot 12:00, Maandae tot Vrydae. Enige kommentaar en/of besware, met volle redes daarvoor, moet op of voor 2 Desember 1994, skriftelik aan die ondergetekende gerig word by die laasgenoemde adres, met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
Mev. T. Saul	Opheffing van 'n dorpstitelvoorwaarde met betrekking tot boulynbeperkings van toepassing op Erf 1370, begrens deur Eagleweg en Charles Hoffelaan, Melkbosstrand-dorpsuitbreiding 4, Melkbosstrand, Afdeling Kaap, sodat 'n motorafdak binne die 3 meter straatboulynbeperking opgerig kan word.

P. M. Gerber, Hoof-uitvoerende Beampte.

11 November 1994.

MELKBOSSTRAND LOCAL COUNCIL:

REMOVAL OF RESTRICTIONS: ACT 84 OF 1967

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and also at the offices of the Western Cape Regional Services Council, 2nd Floor Annexe, 44 Wale Street, Cape Town, from 09:00 to 12:00, Mondays to Fridays. Any comments and/or objections, with full reasons therefor, to be lodged in writing with the undersigned at the latter address on or before 2 December 1994, quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
Mrs. T. Saul	Removal of a township title condition relating to building line restrictions applicable to Erf 1370, bordered by Eagle Road and Charles Hoffe Avenue, Melkbosstrand Township Extension 4, Melkbosstrand, Cape Division, to enable a carport to be erected within the 3 metres street building line restriction.

P. M. Gerber, Chief Executive Officer.

11 November 1994.

MUNISIPALITEIT SIMONSTAD:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die Stadsekretaris, Munisipaliteit Simonstad.

Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Uitvoerende Hoof/Stadsklerk, Posbus 31, Simonstad 7995, ingedien word op of voor 2 Desember 1994 met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoekers	*Aard van Aansoek*
Mnr. V. F. W. J. Erasmus Mev. I. Erasmus	Opheffing van titelvoorwaardes wat bepaal dat enige buitehuis of motorhuis van dieselfde materiaal as die woning gebou sal word, van toepassing op Erf 1362, Wavell-laan, Seaforth-dorpsgebied, Simonstad, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n houtwoning en 'n baksteen motorhuis op die eiendom te bou.

SIMON'S TOWN MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 1967 (ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the Town Secretary, Simon's Town Municipality.

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Chief Executive/Town Clerk, P.O. Box 31, Simon's Town 7995, on or before 2 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicants	*Nature of Application*
Mr. V. F. W. J. Erasmus Mrs. I. Erasmus	Removal of title conditions which stipulate that any outhouse or garage shall be built of similar material as the dwelling, applicable to Erf 1362, Wavell Avenue, Seaforth Township, Simon's Town, to enable the owner to build a timber dwelling and a brick garage on the property.

MUNISIPALITEIT HERMANUS:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet en artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning Nr 15 of 1985, word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsklerk, Munisipaliteit Hermanus, Posbus 20, Hermanus 7200, ingedien word op of voor 2 Desember 1994 met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
H. P. J. Wessels	Opheffing van titelvoorwaardes van toepassing op Erf 285 (nou Erf 1570), Sandbaai-dorpsgebied, geleë in die Afdeling van Caledon, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom te onderverdeel in twee gedeeltes, ten einde 'n eiendomsagentskap op een gedeelte te bedryf.

M. M. B. van Rooyen, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Hermanus.

Kennisgewing Nr 64/1994. 4 November 1994.

HERMANUS MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act and section 24 of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985, that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk, Hermanus Municipality, P.O. Box 20, Hermanus 7200, on or before 2 December 1994, quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
H. P. J. Wessels	Removal of title conditions applicable to Erf 285 (now Erf 1570), Sandbaai Township, situated in the Division of Caledon, to enable the owner to subdivide the property into two portions and to enable an estate agency to be operated on one of the portions.

M. M. B. van Rooyen, Town Clerk, Municipal Offices, Hermanus.

Notice No 64/1994. 4 November 1994.

STAD KAAPSTAD:

1405

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer, voor of op 9 Desember 1994 skriftelik by die Stadsbeplanner, Opmetings- en Grondinligtingstak, Posbus 1694, Kaapstad 8000, ingedien word.

Eienaar	*Aard van Aansoek*
Communicare SER 990 RECORD NO 8345	Opheffing van titelvoorwaardes van toepassing op Erf 679, Mimosasingel, Thornton, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom vir residensiële doeleindes aan te wend vir die oprigting van 30 simpleks woonstelle.

CITY OF CAPE TOWN:

1405

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 1967 (ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the City Planner, Surveys and Land Information, P.O. Box 1694, Cape Town 8000, on or before 9 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Owner	*Nature of Application*
Communicare SER 990 RECORD NO 8345	Removal of title conditions applicable to Erf 679, Mimosa Crescent, Thornton, to enable the owner to utilise the property for residential purposes for the erection of 30 simplex flats.

MUNISIPALITEIT VREDENDAL:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsklerk/Hoof-uitvoerende Beampte, Posbus 98, Vredendal 8160, ingedien word op of voor 16 Desember 1994 met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
Vredendal Hotels (Edms) Bpk	Opheffing van titelvoorwaardes van toepassing op Erwe 151 en 153, Vredendal, geleë in die Munisipaliteit van Vredendal. Erf 151 sal gebruik word vir uitbreidings aan die bestaande hotel op Erf 2552, terwyl Erf 153 vir parkering gebruik sal word.

Munisipale Kantore, Posbus 98, Vredendal 8160.

3 November 1994. Kennisgewingnommer 87/1994. Verwysingsnommer 15/4/1/1.

VREDENDAL MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk/Chief Executive Officer, P.O. Box 98, Vredendal 8160, or before 16 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
Vredendal Hotels (Pty) Ltd	Removal of title conditions applicable to Erven 151 and 153, Vredendal, situated in the Municipality of Vredendal. Erf 151 will be used for extensions to the existing hotel on Erf 2552, while Erf 153 will be used for parking facilities.

Municipal Offices, P.O. Box 98, Vredendal 8160.

3 November 1994. Notice Number 87/1994. Reference Number 15/4/1/1.

MUNISIPALITEIT KUILSRIVIER:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantore van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Privaatsak X16, Kuilsrivier, ingedien word voor of op 9 Desember 1994, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
Petreanze CC	Opheffing van titelvoorwaardes van toepassing op Erf 1365, Compagnestraat, Kuilsrivier, om die eienaar in staat te stel om 'n deeltitelskema op die eiendom te registreer.

G. Roberts, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Kuilsrivier 7580.

(BP 1365.) (15/3/7.) Kennisgewing 41/1994. 3 November 1994.

KUILS RIVER MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk, Municipal Offices, Private Bag X16, Kuils River, on or before 9 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
Petreanze CC	Removal of title conditions applicable to Erf 1365, Compagne Street, Kuils River, to enable the owner to register a sectional title scheme on the property.

G. Roberts, Town Clerk, Municipal Offices, Kuils River 7580.

(BP 1365.) (15/3/7.) Notice 41/1994. 3 November 1994.

MUNISIPALITEIT KUILSRIVIER:

KENNISGEWING 39/1994

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Privaatsak X16, Kuilsrivier, ingedien word voor of op 9 Desember 1994, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
J. H. Steenkamp	Opheffing van 'n titelvoorwaarde van toepassing op Erf 1614, Bosoniastraat, Bosonia-dorpsgebied, Kuilsrivier, sodat die eiendom in twee gedeeltes onderverdeel kan word.

G. Roberts, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Kuilsrivier 7580.

(15/2/5/2/17.) 2 November 1994.

KUILS RIVER MUNICIPALITY:

NOTICE 39/1994

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk, Municipal Offices, Private Bag X16, Kuils River, on or before 9 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
J. H. Steenkamp	Removal of a title condition applicable to Erf 1614, Bosonia Street, Bosonia Township, Kuils River, to enable the property to be subdivided into two portions.

G. Roberts, Town Clerk, Municipal Offices, Kuils River 7580.

(15/2/5/2/17.) 2 November 1994.

MUNISIPALITEIT KUILSRIVIER:

KENNISGEWING 43/1994

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Privaatsak X16, Kuilsrivier, ingedien word voor of op 9 Desember 1994, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
G. J. van der Merwe	Opheffing van 'n titelvoorwaarde van toepassing op Gedeelte 12 ('n gedeelte van Gedeelte 7) van die plaas Langverwacht Nr 238, Langverwachtweg, Afdeling Stellenbosch, sodat die eiendom na algemene residensiële doeleindes vir deeltitelontwikkeling gehersoneer kan word.

G. Roberts, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Kuilsrivier 7580.

(15/2/4/2/89.) 3 November 1994.

KUILS RIVER MUNICIPALITY:

NOTICE 43/1994

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk, Municipal Offices, Private Bag X16, Kuils River, on or before 9 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
G. J. van der Merwe	Removal of a title condition applicable to Portion 12 (a portion of Portion 7) of the farm Langverwacht No 238, Langverwacht Road, Stellenbosch Division, to enable the property to be rezoned to general residential purposes for sectional title development.

G. Roberts, Town Clerk, Municipal Offices, Kuils River 7580.

(15/2/4/2/89.) 3 November 1994.

MUNISIPALITEIT KUILSRIVIER:

KENNISGEWING 40/1994

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Privaatsak X16, Kuilsrivier, ingedien word voor of op 9 Desember 1994, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
J. Cillié	Opheffing van titelvoorwaardes van toepassing op die restant van Erf 1023, Langstraat, Kuilsrivier, sodat die gebruik daarvan van enkelwoning- na sakedoeleindes (sone B) verander kan word. Die bestaande woonhuis word omskep vir kantoorgebruik.

G. Roberts, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Kuilsrivier 7580.

(15/2/4/2/88.) 2 November 1994.

KUILS RIVER MUNICIPALITY:

NOTICE 40/1994

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons thereof, should be lodged in writing with the Town Clerk, Municipal Offices, Private Bag X16, Kuils River, on or before 9 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
J. Cillié	Removal of title conditions applicable to the remainder of Erf 1023, Lang Street, Kuils River, so as to change the use thereof from single residential to business (zone B) purposes. The existing dwelling will be converted for office use.

G. Roberts, Town Clerk, Municipal Offices, Kuils River 7580.

(15/2/4/2/88.) 2 November 1994.

MUNISIPALITEIT ONRUSRIVIER:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Premier ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die Munisipaliteit Onrusrivier. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsklerk, Posbus 23, Onrusrivier ingedien word voor of op 9 Desember 1994, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker	*Aard van Aansoek*
Y. E. Oosthuizen	Opheffing van titelvoorwaardes van toepassing op Erf 2859 (gedeelte van Erf 2854), Onrusrivier, geleë in die Munisipaliteit van Onrusrivier, Afdeling van Caledon, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom te onderverdeel in twee gedeeltes.

ONRUS RIVER MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received by the Premier and is open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the Onrus River Municipality. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk, P.O. Box 23, Onrus River, on or before 9 December 1994 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant	*Nature of Application*
Y. E. Oosthuizen	Removal of title conditions applicable to Erf 2859 (portion of Erf 2854), Onrus River, situated in the Municipality of Onrus River, Division of Caledon, to enable the owner to subdivide the property into two portions.

TENDERS

L.W. Tenders/prysopgawes vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R50 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

TENDERS

N.B. Tenders/quotations for commodities/services, the estimated value of which exceeds R50 000, are published in the State Tenders Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE

DIE STAD BELLVILLE:

SLUITING VAN GEDEELTES VAN CARINUSSTRAAT, LABIANCEWEG EN KOTTLERSTRAAT, GRENSEND AAN ERWE 12990 EN 12991, BELLVILLE

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 van die Munisipale Ordonnansie Nr 20 van 1974, dat gedeeltes van Carinusstraat, Labianceweg en Kottlerstraat grensend aan Erwe 12990 en 12991, Bellville, ongeveer 1 248 m^2 groot, nou gesluit is. (Landmeter-generaal verw. S/14799 (p.191).) — G. J. N. Coetzee Stadsklerk, Bellville.

10074

NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

CITY OF BELLVILLE:

CLOSURE OF PORTIONS OF CARINUS STREET, LABIANCE ROAD AND KOTTLER STREET, ADJACENT TO ERVEN 12990 AND 12991, BELLVILLE

Notice is hereby given in terms of section 137 of the Municipal Ordinance No 20 of 1974, that the portions of Carinus Street, Labiance Road and Kottler Street, adjacent to Erven 12990 and 12991, Bellville, approximately 1 248 m^2 in extent, have now been closed. (Surveyor-General's ref: S/14799 (p. 191).) — G. J. N. Coetzee, Town Clerk, Bellville.

10074

STAD KAAPSTAD:

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PAD AANGRENSEND AAN ERF 180, HOEK VAN ROOSWEG EN OCEAN VIEWRYLAAN, GROENPUNT
(L.7/3/52/TK) (SKETSPLAN STC.31/1)

Die gedeelte van pad aangrensend aan Erf 180, hoek van Roosweg en Ocean Viewrylaan, Groenpunt, wat met die letters A-D op Sketsplan STC.31/1 aangetoon word, word hiermee ingevolge artikel 137 van Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 gesluit. (S/2856/74 (p. 28).) — K. G. Nicol, Stadsklerk, Burgersentrum, Kaapstad.

11 November 1994. 10075

CITY OF CAPE TOWN:

CLOSURE OF A PORTION OF ROAD ADJOINING ERF 180, CORNER OF ROOS ROAD AND OCEAN VIEW DRIVE, GREEN POINT
(L.7/3/52/TK) (SKETCH PLAN STC.31/1)

The portion of road adjoining Erf 180, corner of Roos Road and Ocean View Drive, Green Point, shown lettered A-D on Sketch Plan STC.31/1, is hereby closed in terms of section 137 of Municipal Ordinance 20 of 1974. (S/2856/74 (p. 28).) — K. G. Nicol, Town Clerk, Civic Centre, Cape Town.

11 November 1994. 10075

STAD KAAPSTAD:

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OPENBARE STRAAT AANGRENSEND AAN ERF 246, VICTORIAWEG, CLIFTON
(L.7/1/141/TK) (SKETSPLAN STC.242/2)

Die gedeelte van openbare straat aangrensend aan Erf 246, Victoriaweg, Clifton, wat met die letters A-J op Sketsplan STC.242/2 aangetoon word, word hiermee ingevolge artikel 137 van Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 gesluit. (S/301/19 (p. 67).) — K. G. Nicol, Stadsklerk, Burgersentrum, Kaapstad.

11 November 1994. 10076

CITY OF CAPE TOWN:

CLOSURE OF A PORTION OF PUBLIC STREET ADJOINING ERF 246, VICTORIA ROAD, CLIFTON
(L.7/1/141/TK) (SKETCH PLAN STC.242/2)

The portion of public street adjoining Erf 246, Victoria Road, Clifton, shown lettered A-J on Sketch Plan STC.242/2, is hereby closed in terms of section 137 of Municipal Ordinance 20 of 1974. (S/301/19 (p. 67).) — K. G. Nicol, Town Clerk, Civic Centre, Cape Town.

11 November 1994. 10076

STAD KAAPSTAD:

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN CARSTENSTRAAT AANGRENSEND AAN ERF 336, TAMBOERSKLOOF (L.7/4/152/TK) (SKETSPLAN STC.152)

Die gedeelte van Carstensstraat aangrensend aan Erf 336, Tamboerskloof, wat met die letters A-D op Sketsplan STC.152 aangetoon word, word hiermee ingevolge artikel 137 van Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 gesluit. (S/289/90 (p. 45).) — K. G. Nicol, Stadsklerk, Burgersentrum, Kaapstad.

11 November 1994. 10077

CITY OF CAPE TOWN:

CLOSURE OF A PORTION OF CARSTENS STREET ADJOINING ERF 336, TAMBOERSKLOOF (L.7/4/152/TK) (SKETCH PLAN STC.152)

The portion of Carstens Street adjoining Erf 336, Tamboerskloof, shown lettered A-D on Sketch Plan STC.152 is hereby closed in terms of section 137 of Municipal Ordinance 20 of 1974. (S/289/90 (p. 45).) — K. G. Nicol, Town Clerk, Civic Centre, Cape Town.

11 November 1994. 10077

MUNISIPALITEIT VIR DIE GEBIED VAN GROOT BRAKRIVIER:

KENNISGEWING NR 40 VAN 1994

SLUITING VAN STRAATGEDEELTE

Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 124 en 137 van die Munisipale Ordonnansie No 20 van 1974 respektiewelik, dat die Raad voornemens is om 'n gedeelte van straat Seekatweg, te sluit en te konsolideer met Erwe 42 en 43, Glentana.

Besonderhede van hierdie transaksies is gedurende kantoorure ter insae beskikbaar by die Munisipale Kantore.

Besware, indien enige, teen die Raad se voornemens moet skriftelik met redes daarvoor by ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 2 Desember 1994 om 16:00. — J. M. Terblanche, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk, Munisipale Kantore, Groot Brakrivier 6525.

1 November 1994. 10078

MUNICIPALITY FOR THE AREA OF GREAT BRAK RIVER:

NOTICE NO 40 OF 1994

CLOSURE OF A PORTION OF STREET

Notice is hereby given in terms of sections 124 and 137 of Municipal Ordinance No 20 of 1974 respectively that it is the intention of the Council to close a portion of street Seekat Road and to consolidate it with Erven 42 and 43, Glentana.

Particulars regarding this transaction are available for inspection during office hours at the Municipal Offices.

Objections, if any, against Council's intentions must be lodged in writing together with reasons to reach the undersigned on or before 16:00 on Friday, 2 December 1994. — J. M. Terblanche, Chief Executive/Town Clerk, Municipal Offices, Great Brak River 6525.

1 November 1994. 10078

MUNISIPALITEIT HERMANUS:

KENNISGEWING NR 66/1994

VOORGESTELDE HERSONERING EN RUIL VAN GROND

Kennis geskied hiermee kragtens 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, Nr 15 van 1985 en artikel 124 van die Munisipale Ordonnansie, Nr 20 van 1974, dat die Raad van voorneme is om sekere gedeeltes grond in die omgewing van die kruising van Hoof-en Lord Robertsweg te hersoneer en 'n ruiltransaksie met die eienaars van die Marine Hotel aan te gaan ten opsigte van grond wat vir die herbelyning van die Hoofweg benodig word.

Planne en verdere besonderhede van die transaksie lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Besware, indien enige, teen die voorstel moet skriftelik aan die Stadsklerk gerig word en moet hom bereik uiterlik op Vrydag, 25 November 1994. — M. M. B. van Rooyen, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Hermanus 7200.

4 November 1994. 10079

HERMANUS MUNICIPALITY:

NOTICE NO 66/1994

PROPOSED REZONING AND EXCHANGE OF LAND

Notice is hereby given in terms of sections 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance, No 15 of 1985 and section 124 of the Municipal Ordinance, No 20 of 1974, that the Council intends rezoning certain portions of land in the vicinity of the intersection of Main Road and Lord Roberts Road and entering into an exchange transaction with the owners of the Marine Hotel in respect of land required for the re-alignment of the Main Road.

Plans and further details of the transaction may be obtained at the office of the undersigned during office hours.

Objections, if any, to the above proposal must be lodged in writing with the undersigned not later than Friday, 25 November 1994. — M. M. B. van Rooyen, Municipal Offices, Hermanus 7200.

4 November 1994. 10079

MUNISIPALITEIT KRAAIFONTEIN:

HERSONERING: ERF 9758, KRAAIFONTEIN

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17(2)(a) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning Nr 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering van Erf 9758, vanaf enkel residensiële doeleindes na algemene besigheidsdoeleindes.

Volledige besonderhede van die voorstel is oop vir inspeksie gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Burgersentrum, Brightonweg, Kraaifontein, en skriftelike besware, indien enige, moet die ondergetekende bereik nie later nie as Woensdag, 30 November 1994 om 16:00. — W. M. Conradie, Stadsklerk, Burgersentrum, Brightonweg, Posbus 25, Kraaifontein 7569.

1 November 1994. 10080

KRAAIFONTEIN MUNICIPALITY:

REZONING: ERF 9758, KRAAIFONTEIN

Notice is hereby given in terms of section 17(2)(a) of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985 that Council has received an application for the rezoning of Erf 9758, Kraaifontein, from single residential purposes to general business purposes.

Full particulars of the proposal are open for inspection during normal working hours in the office of the Town Clerk, Civic Centre, Brighton Road, Kraaifontein, and written objections, if any, must reach the undersigned not later than Wednesday, 30 November 1994 at 16:00. — W. M. Conradie, Town Clerk, Civic Centre, Brighton Road, P.O. Box 25, Kraaifontein 7569.

1 November 1994. 10080

MUNISIPALITEIT MALMESBURY:

KENNISGEWING NR 26/1994

VOORGESTELDE HERSONERING EN ONDERVERDELING VAN ERF 4923

Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17 en 24 van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek deur hierdie Raad ontvang is vir die hersonering van Erf 4923 vanaf onderwysdoeleindes na onderverdelingsgebied ten einde die ontwikkelaar in staat te stel om die betrokke erf in 23 enkel woonerwe te onderverdeel en voorsiening te maak vir oopruimtes en strate.

Nadere besonderhede lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure en besware daarteen, indien enige, moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word nie later nie dan 2 Desember 1994. — C. van Rensburg, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Malmesbury.

1 November 1994. 10081

MALMESBURY MUNICIPALITY:

NOTICE NO 26/1994

PROPOSED REZONING AND SUBDIVISION OF ERF 4923

Notice is hereby given in terms of sections 17 and 24 of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received by the Council for the rezoning of Erf 4923 from educational purposes to subdivisional area in order to enable the developer to subdivide the relevant erf into 23 single residential erven and to provide for open spaces and streets.

Further details are available for inspection at the office of the Town Clerk during normal office hours and objections thereto, if any, must be lodged in writing with the undersigned not later than 2 December 1994. — C. van Rensburg, Town Clerk, Municipal Offices, Malmesbury.

1 November 1994. 10081

MUNISIPALITEIT MALMESBURY:

KENNISGEWING NR 25/1994

VOORGESTELDE HERSONERING EN ONDERVERDELING VAN ERF 1688

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17 van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek deur hierdie Raad ontvang is vir die hersonering van Erf 1688 vanaf enkelwoningsone na onderverdelingsgebied ten einde 'n dorpsbehuisingsone vir die oprigting van 17 dorpshuise te skep en voorsiening te maak vir strate.

Nadere besonderhede lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure en besware daarteen, indien enige, moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word nie later nie dan 2 Desember 1994. — C. van Rensburg, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Malmesbury.

1 November 1994. 10082

MALMESBURY MUNICIPALITY:

NOTICE NO 25/1994

PROPOSED REZONING AND SUBDIVISION OF ERF 1688

Notice is hereby given in terms of section 17 of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received by the Council for the rezoning of Erf 1688 from single residential purposes to subdivisional area in order to create a town housing zone for the erection of 17 town houses and to provide for streets.

Further details are available for inspection at the office of the Town Clerk during normal office hours and objections thereto, if any, must be lodged in writing with the undersigned not later than 2 December 1994. — C. van Rensburg, Town Clerk, Municipal Offices, Malmesbury.

1 November 1994. 10082

MUNISIPALITEIT OUDTSHOORN:

KENNISGEWING NR 91 VAN 1994

VOORGESTELDE SLUITING VAN 'N GEDEELTE STRAAT

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974 dat die Stadsraad van voorneme is om 'n gedeelte van Edmeadstraat (oos van die N.G. Kerk Park), te sluit.

Volle besonderhede lê ter insae in die kantoor van die Stadingenieur (mnr. T. J. Botha) gedurende normale kantoorure en enige beswaar teen die aansoek, indien enige, moet skriftelik die ondergetekende bereik op of voor Vrydag, 25 November 1994, om 12:00. — M. C. T. Schultz, Stadsklerk, Burgersentrum, Oudtshoorn.

27 Oktober 1994. 10083

OUDTSHOORN MUNICIPALITY:

NOTICE NO 91/1994

PROPOSED CLOSING OF SECTION OF STREET

Notice is hereby given that it is the intention of the Town Council of Oudshoorn subject to the consent of the Administrator, to close in terms of section 137(1) of Ordinance No 20 of 1974, a section of Edmead Street (east of the N.G. Church Park).

Full details of the above proposals lie open for inspection in the office of the Town Engineer (Mr. T. J. Botha) and any objections thereto, if any, must reach the undersigned not later than 12:00 on Friday, 25 November 1994. — M. C. T. Schultz, Town Clerk, Civic Centre, Oudtshoorn.

27 October 1994. 10083

MUNISIPALITEIT PAARL:

VOORGESTELDE HERSONERING EN ONDERVERDELING ERF 20746, H/V ZION- EN HOOFSTRAAT, PAARL

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikels 17 en 24 van Ordonnansie Nr 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die wysiging van die Raad se Soneringskema deur die westelike gedeelte van Erf 20746 groot ±1 500 m² te hersoneer vanaf algemene woon na spesiale sake en met die aangrensende Erf 20747, te konsolideer.

'n Plan en besonderhede aangaande bogenoemde voorstel is gedurende kantoorure ter insae by die kantoor van die Stadsbeplanner en Landmeter, Administratiewe Kantore, Bergrivier Boulevard, Paarl, en enige besware teen voornoemde voorstel moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 25 November 1994. — H. D. Liebenberg, Stadsklerk.

4 November 1994. 10084

PAARL MUNICIPALITY:

PROPOSED REZONING AND SUBDIVISION ERF 20746, C/O ZION AND MAIN STREETS, PAARL

Notice is hereby given in terms of the provisions of sections 17 and 24 of Ordinance No 15 of 1985 that an application has been received for the amendment of the Council's Zoning Scheme by the rezoning of the western portion of Erf 20746 in extent ±1 500 m² from general residential to special business and the consolidation with the adjoining Erf 20747.

A plan and particulars regarding the above proposal are open for inspection during office hours at the office of the Town Planner and Land Surveyor, Administrative Offices, Berg River Boulevard, Paarl, and any objection to the aforesaid proposal must be lodged in writing with the undersigned not later than 25 November 1994. — H. D. Liebenberg, Town Clerk.

4 November 1994. 10084

MUNISIPALITEIT SOMERSET-WES:

SLUITING VAN OPENBARE STRAAT

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974 dat die Raad 'n gedeelte van openbare straat grensend aan Erwe 4073 en 4074, Somerset-Wes, gesluit het. (STEL 810 (p.269).) — Stadsklerk.

Kennisgewing Nr 76 gedateer 4 November 1994. 10085

SOMERSET WEST MUNICIPALITY:

CLOSURE OF PUBLIC STREET

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of Ordinance 20 of 1974 that the Council has closed a portion of public street adjacent to Erven 4073 and 4074, Somerset West. (STEL 810 (p. 269).) — Town Clerk.

Notice No 76 dated 4 November 1994. 10085

MUNISIPALITEIT SOMERSET-WES:

SLUITING VAN OPENBARE STRAAT

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974 dat die Raad twee gedeeltes van openbare straat grensend aan Erwe 4076, 427 en 419, 4075 en 9086, Somerset-Wes, gesluit het. (STEL 810 (p.268).) — Stadsklerk.

Kennisgewing Nr 75 gedateer 4 November 1994. 10086

SOMERSET WEST MUNICIPALITY:

CLOSURE OF PUBLIC STREET

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of Ordinance 20 of 1974 that the Council has closed two portions of public street adjacent to Erven 4076, 427 and 419, 4075 and 9086, Somerset West. (STEL 810 (p. 268).) — Town Clerk.

Notice No 75 dated 4 November 1994. 10086

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

HERSONERING EN ONDERVERDELING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE RESTANT VAN PLAAS WELTEVREDE NR 82

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Stadsraad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering van 'n gedeelte van die restant van plaas Weltevrede Nr 82 vanaf landbou en onderverdelingsgebied met die sonerings landbou, enkelbewoning, spesifieke besigheid, publieke oopruimte en straat.

Kennis geskied ook hiermee ingevolge artikel 24(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Stadsraad 'n aansoek ontvang het vir die onderverdeling van 'n gedeelte van die restant van plaas Weltevrede Nr 82 in nege landbou-erwe, 23 enkelbewoningerwe, een besigheidserf, vyf publieke oopruimtes en strate.

Verdere besonderhede is gedurende kantoorure by die kantoor van die Hoofstadsbeplanner, Departement Beplanning en Ontwikkeling, Stadhuis, Pleinstraat, Stellenbosch, beskikbaar en enige kommentaar kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word, maar nie later nie as 25 November 1994. — Stadsklerk.

Kennisgewing Nr 141 gedateer 4 November 1994. 10087

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

REZONING AND SUBDIVISION OF A PORTION OF THE REMAINDER OF FARM WELTEVREDE NO 82

Notice is hereby given in terms of section 17(2)(a) of Ordinance No 15 of 1985 that the Town Council received an application for the rezoning of a portion of the remainder of farm Weltevrede No 82 from agricultural to subdivisional area with the zoning agriculture, single residential, specific business, public open space and street.

Notice is also hereby given in terms of section 24(2)(a) of Ordinance No 15 of 1985 that the Town Council received an application for the subdivision of a portion of the remainder of farm Weltevrede No 82 into nine residential erven, 23 single residential erven, one business erf, five public open spaces and streets.

Further particulars are available at the office of the Chief Town Planner, Department of Planning and Development, Town Hall, Plein Street, Stellenbosch, during office hours and any comments may be lodged in writing with the undersigned, but not later than 25 November 1994. — Town Clerk.

Notice No 141 dated 4 November 1994. 10087

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

HERSONERING EN ONDERVERDELING VAN ONGEREGISTREERDE ERF 12583, GELEË TE LANGSTRAAT-SUID, TENNANTVILLE

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Stadsraad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering van ongeregistreerde Erf 12583, vanaf enkelbewoning- na groepbehuisingdoeleindes.

Kennis geskied ook hiermee ingevolge artikel 24(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Stadsraad 'n aansoek ontvang het vir die onderverdeling van ongeregistreerde Erf 12583 in vier groepbehuisingserwe.

Verdere besonderhede is gedurende kantoorure by die kantoor van die Hoofstadsbeplanner, Departement Beplanning en Ontwikkeling, Stadhuis, Pleinstraat, Stellenbosch, beskikbaar en enige kommentaar kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word, maar nie later nie as 25 November 1994. — Stadsklerk.

Kennisgewing Nr 142 gedateer 4 November 1994. 10088

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

REZONING AND SUBDIVISION OF UNREGISTERED ERF 12583, SITUATE AT LONG STREET SOUTH, TENNANTVILLE

Notice is hereby given in terms of section 17(2)(a) of Ordinance No 15 of 1985 that the Town Council received an application for the rezoning of unregistered Erf 12583, from single residential to group housing purposes.

Notice is also hereby given in terms of section 24(2)(a) of Ordinance No 15 of 1985 that the Town Council received an application for the subdivision of unregistered Erf 12583 into four group housing erven.

Further particulars are available at the office of the Chief Town Planner, Department of Planning and Development, Town Hall, Plein Street, Stellenbosch, during office hours and any comments may be lodged in writing with the undersigned, but not later than 25 November 1994. — Town Clerk.

Notice No 142 dated 4 November 1994. 10088

MUNISIPALITEIT VIR DIE GEBIED VAN VREDENDAL:

KENNISGEWING NOMMER: 86/1994

SLUITING VAN STRAAT: ERF 187, VREDENDAL

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974 dat die gedeelte straat bekend as Binnestraat grensend aan Erwe 150, 151, 153 en 2552 nou finaal gesluit is. (5/11995/6 (p. 112).) — H. A. J. Lombard, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk, Munisipale Kantore, Posbus 98, Vredendal 8160. Verwysingsnommer: 16/3/5.

Verwysingsnommer: 16/3/5. 2 November 1994. 10089

MUNICIPALITY FOR THE AREA OF VREDENDAL:

NOTICE NUMBER: 86/1994

CLOSURE OF STREET: ERF 187, VREDENDAL

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of Ordinance 20 of 1974 that the portion street, known as Binne Street, abutting an Erven 150, 151, 153 and 2552 has now been finally closed. — H. A. J. Lombard, Chief Executive/Town Clerk, Municipal Offices, P.O. Box 98, Vredendal 8160. Reference Number: 16/3/5.

Reference Number 16/3/5. 2 November 1994. 10089

MUNISIPALITEIT PRINS ALBERT:

KENNISGEWING NR 17/1994

VOORGESTELDE HERSONERING EN ONDERVERDELING VAN ERWE 5 EN 867, PRINS ALBERT

Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17 en 24(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek om onderverdeling en hersonering van 'n gedeelte van Erwe 5 en 867, Prins Albert vanaf landbou sone na owerheidsone ontvang het.

Die aansoek lê ter insae by die Munisipale Kantore, Kerkstraat 23, Prins Albert, en kommentaar, indien enige, moet die ondergetekende skriftelik bereik nie later as Vrydag, 23 Desember 1994. — W. A. K. van Zyl, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Privaatsak X53, Prins Albert 6930.

8 November 1994. 10092

PRINCE ALBERT MUNICIPALITY:

NOTICE NO 17/1994

PROPOSED REZONING AND SUBDIVISION OF ERVEN 5 AND 867, PRINCE ALBERT

Notice is hereby given in terms of sections 17 and 24(2) of Ordinance 15 of 1985 that the Council has received an application to subdivide and rezone a portion of Erven 5 and 867, Prince Albert from agricultural zone to authority zone.

The application is available for inspection at the Municipal Offices, Church Street 23, Prince Albert, and comments, if any, must reach the undersigned in writing not later than Friday, 23 December 1994. — W. A. K. van Zyl, Town Clerk, Municipal Offices, Private Bag X53, Prince Albert 6930.

8 November 1994. 10092

STAD KAAPSTAD:

1406

SLUITING VAN GEDEELTE VAN OPENBARE STRAAT AANGRENSEND ERF 77774, KAAPSTAD TE SOUTHFIELD (CS.SC.107) (S/277/3 (p. 81))

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 van Ordonnansie 20 van 1974 dat die gedeelte van openbare straat aangrensend Erf 77774, Kaapstad te Southfield, wat gearseer en met die letters CDEFGHV op Plan SZC.126/1 aangetoon word, hiermee gesluit word. — K. G. Nicol, Stadsklerk, Burgersentrum, Kaapstad.

11 November 1994. 10090

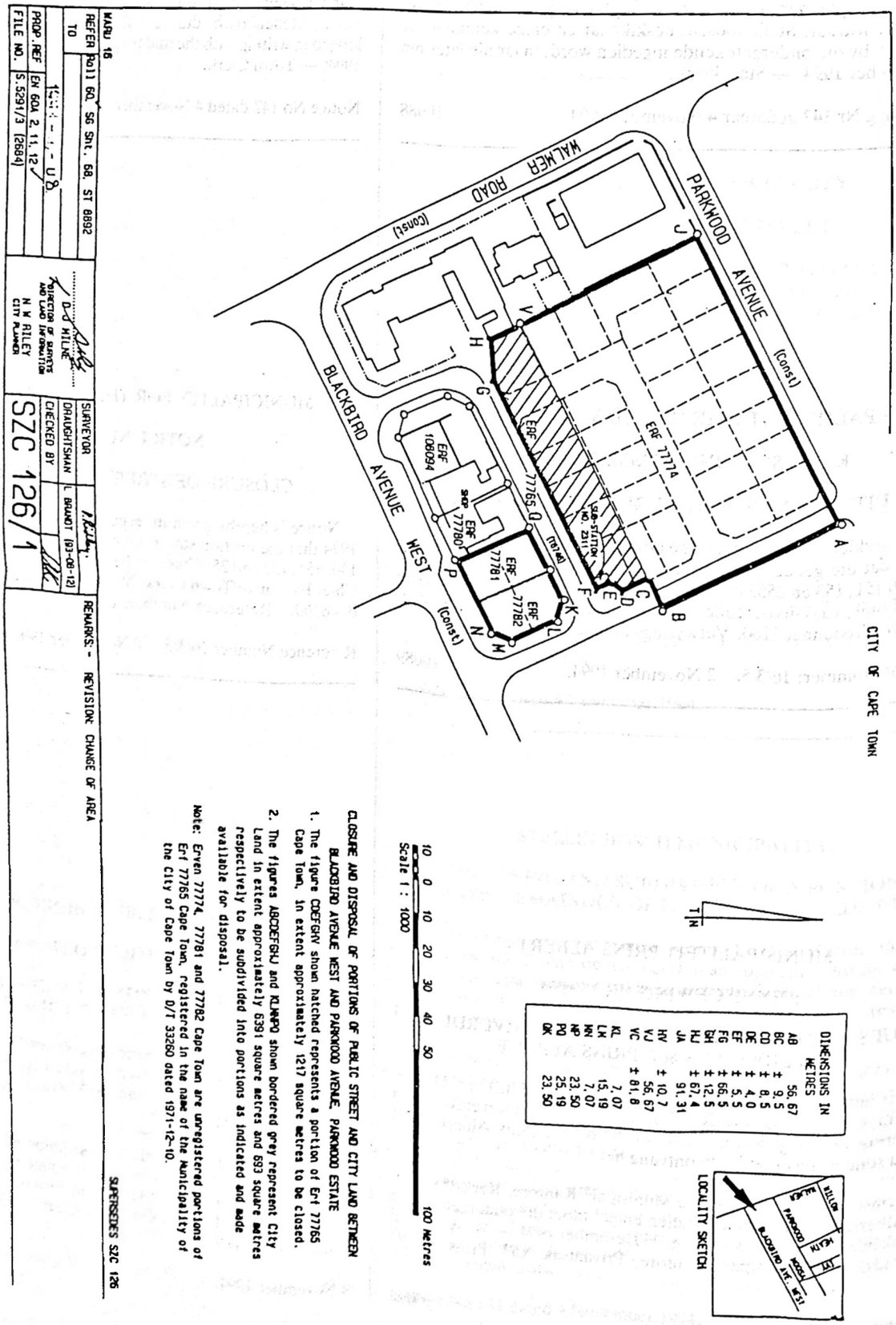
CITY OF CAPE TOWN:

1406

CLOSURE OF A PORTION OF PUBLIC STREET ADJOINING ERF 77774, CAPE TOWN AT SOUTHFIELD (CS.SC.107) (S/277/3 (p. 81))

Notice is hereby given in terms of section 137 of Ordinance 20 of 1974 that the portion of Public Street adjoining Erf 77774, Cape Town, at Southfield, hatched and lettered CDEFGHV on Plan SZC.126/1, is hereby closed. — K. G. Nicol, Town Clerk, Civic Centre, Cape Town.

11 November 1994. 10090



MUNISIPALITEIT STRAND:

SLUITING VAN PUBLIEKE OOP RUIMTE ERF 14143, DIE STRAND

In opvolging van Munisipale Kennisgewing Nr 43 van 1994 en ter voldoening aan die bepalings van artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974, word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat publieke oopruimte, Erf 14143, geleë aangrensend aan Erf 14142, Parkslot 19, Van der Stel, gesluit is van datum van publikasie hiervan. (S/STEL810 (p. 283).) (M.K. 69/94) — A. J. Boshoff, Waarnemende Stadsklerk.

10093

STRAND MUNICIPALITY:

CLOSURE OF PUBLIC OPEN SPACE ERF 14143, THE STRAND

Notice is hereby given for general information in pursuance of Municipal Notice No 43 of 1994 that public open space, Erf 14143, situated adjacent to Erf 14142, 19 Park Close, Van der Stel, has been closed as from date of publication hereof. (S/STEL 810 (p. 283).) (M.N. 69/94). — A. J. Boshoff, Acting Town Clerk.

10093

MUNISIPALITEIT STRAND:

SLUITING VAN GEDEELTE OPENBARE PLEK EN GRAISONSLOT OOR ERF 13189, DIE STRAND

In opvolging van Munisipale Kennisgewing Nr 41 van 1994 en ter voldoening aan die bepalings van artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974, word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat 'n gedeelte van Playstraat, Graisonslot, en gedeeltes publieke plek (Erf 13189), geleë op die hoek van Houston Place en Asbiyanstraat, gesluit is van datum van publikasie hiervan. (S/2905/158/14 (p. 166).) (M.K. 67-11/11/94.) — A. J. Boshoff, Waarnemende Stadsklerk.

10094

STRAND MUNICIPALITY:

CLOSURE OF PORTIONS PUBLIC PLACE AND GRAISON CLOSE OVER ERF 13189, THE STRAND

Notice is hereby given for general information in pursuance of Municipal Notice No 41 of 1994 and in compliance with the provisions of section 137(1) of Ordinance 20 of 1974 that a portion of Play Street, Graison Close, and portions public place (Erf 13189), situated on the corner of Houston Place and Asbiyan Street, has been closed as from date of publication hereof. (S/2905/158/14 (p. 166).) (M.N. 67-11/11/94.) — A. J. Boshoff, Acting Town Clerk.

10094

MUNISIPALITEIT STILBAAI:

VOORGESTELDE HERSONERING VAN GEDEELTE VAN 14/490 JAGERSBOSCH — JAGERSBOSCH PERSEEL — STILBAAI-WES

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 17 van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Stadsraad van voorneme is om 'n gedeelte van 14/490 Jagersbosch, bekend as die Jagersbosch Perseel, te hersoneer vanaf onbepaald na Natuurreservaat.

Besonderhede rakende die voorstel is ter insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende normale kantoorure. Enige besware teen die voorstel moet ondergetekende skriftelik bereik nie later as 2 Desember 1994. — J. H. Veldsman, Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Posbus 2, Stilbaai 6785.

18/1994. 11 November 1994. 10095

STILL BAY MUNICIPALITY:

PROPOSED REZONING OF PORTION OF 14/490 JAGERSBOSCH — JAGERSBOSCH PREMISES — STILL BAY WEST

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 17 of Municipal Ordinance 20 of 1985 that the Council of Still Bay intends to rezone a portion of 14/490 Jagersbosch, known as the Jagersbosch Premises, Still Bay West, from undermentioned to a Nature Reserve zone.

Details concerning the proposed rezoning are available at the office of the undersigned during normal office hours. Any objections to the rezoning should be submitted in writing to the Town Clerk not later than 2 December 1994. — J. H. Veldsman, Town Clerk, Municipal Office, P.O. Box 2, Still Bay 6785.

18/1994. 11 November 1994. 10095

BREËRIVIER STREEKSDIENSTERAAD:

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN GEDEELTE 70 VAN DIE PLAAS KLEINEBERG NR 208: WORCESTER

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 24(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die onderverdeling van Gedeelte 70 van die plaas Kleineberg Nr 208.

Verdere besonderhede lê ter insae in die Breërivier Streeksdiensteraad se kantoor, Trappesstraat, Worcester, gedurende gewone kantoorure en besware, indien enige, teen die aansoek om onderverdeling moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word voor of op Vrydag, 18 November 1994. — J. J. M. Coetzee, Hoof-uitvoerende Beampte, Breërivier Streeksdiensteraad, Trappesstraat/Posbus 91, Worcester 6850.

24 Oktober 1994. (Kennisgewing Nr 28/1994). V14394

BREËRIVIER REGIONAL SERVICES COUNCIL:

PROPOSED SUBDIVISION OF PORTION 70 OF THE FARM KLEINEBERG NO 208: WORCESTER

Notice is hereby given in terms of section 24(2)(a) of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the subdivision of Portion 70 of the farm Kleineberg No 208, Worcester.

Further particulars are available for scrutiny at the Breërivier Regional Services Council's offices, Trappes Street, Worcester, during normal office hours and objections, if any, against the application must be lodged in writing with the undersigned on or before Friday, 18 November 1994. — J. J. M. Coetzee, Chief Executive Officer, Breërivier Regional Services Council, Trappes Street/P.O. Box 91, Worcester 6850.

24 October 1994. (Notice No 28/1994.) V14394

BREËRIVIER STREEKSDIENSTERAAD:

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIK EN ONDERVERDELING VAN GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS DIXONS BERG WEST NR 269, TULBAGH

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikels 8 en 24(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir 'n vergunningsgebruik en onderverdeling van Gedeelte 1 van die plaas Dixons Berg West Nr 269 (Diensbedryf).

Verdere besonderhede lê ter insae by die Breërivier Streeksdiensteraad se kantoor, Trappesstraat, Worcester, gedurende gewone kantoorure en besware, indien enige, teen die aansoek moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word voor of op Vrydag, 25 November 1994. — J. J. M. Coetzee, Hoof-uitvoerende Beampte, Breërivier Streeksdiensteraad, Trappesstraat/Posbus 91, Worcester 6850.

25 Oktober 1994. (Kennisgewing Nr 29/1994.) V14395

BREËRIVIER REGIONAL SERVICES COUNCIL:

PROPOSED CONSENT USE AND SUBDIVISION OF PORTION 1 OF THE FARM DIXONS BERG WEST NO 269, TULBAGH

Notice is hereby given in terms of sections 8 and 24(2)(a) of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for a consent use and subdivision of Portion 1 of the farm Dixons Berg West No 269 (Service Trade).

Further particulars are available for scrutiny at the Breërivier Regional Services Council's offices, Trappes Street, Worcester, during normal office hours and objections, if any, against the application must be lodged in writing with the undersigned on or before Friday, 25 November 1994. — J. J. M. Coetzee, Chief Executive Officer, Breërivier Regional Services Council, Trappes Street/P.O. Box 91, Worcester 6850.

25 October 1994. (Notice No 29/1994.) V14395

SUID-KAAP STREEKSDIENSTERAAD:

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING

AANSOEK OM HERSONERING

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 17(2) van Ordonnansie 15/1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die voorgestelde hersonering van Gedeelte 17 van die plaas Ganzvlei 208, Knysna Afdeling, na 'n gastehuis en restaurant.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Yorkstraat 54, George. Navrae: D. Viljoen. (Verw. 14/7/2/1225.)

Besware, indien enige, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 2 Desember 1994. — C. Zietsman, Hoof-uitvoerende Beampte, Posbus 12, George 6530.

Kennisgewing Nr 95/94. V14396

SOUTH CAPE REGIONAL SERVICES COUNCIL:

LAND USE PLANNING ORDINANCE

APPLICATION FOR REZONING

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 17(2) of Ordinance 15/1985 that the Council has received an application for the proposed rezoning of Portion 17 of the farm Ganzvlei 208, Knysna Division, to allow a guest house and restaurant.

Full details of the proposal are available for inspection at the Council's office at 54 York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: D. Viljoen. (Ref. 14/7/2/1225.)

Objections, if any, must be lodged in writing with the undersigned by not later than 2 December 1994. — C. Zietsman, Chief Executive Officer, P.O. Box 12, George 6530.

Notice No 95/94. V14396

WES-KAAPSE STREEKSDIENSTERAAD:

HERSONERINGS

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 17(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die ondergemelde voorstelle deur die Raad oorweeg word en soos aangedui, gedurende gewone kantoorure ter insae beskikbaar is. Enige kommentaar en/of besware, met volle redes daarvoor, moet uiterlik op 2 Desember 1994 skriftelik aan die tersaaklike kantoor gerig word.

KAAPSTAD: Waalstraat 44, Kaapstad 8001 (Posbus 1073), tel. (021) 487-2911.

1. Hersonering van Erf 160, Philippi Industrieel van algemeen industrieel na kommersieel.

2. Hersonering van Erwe 261, 273 en 275, Grassy Park van plaaslike owerheid na onderverdelingsgebied ter toelating van 'n enkelresidensiële ontwikkeling en verwante gebruike. — D. J. van den Berg, Hoof-uitvoerende Beampte.

11 November 1994. V14397

WESTERN CAPE REGIONAL SERVICES COUNCIL:

REZONINGS

Notice is hereby given in terms of section 17(2) of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned proposals are being considered by Council and are available for inspection, as indicated, during normal office hours. Any comments and/or objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the undersigned at the appropriate office on or before 2 December 1994.

CAPE TOWN: 44 Wale Street, Cape Town 8001 (P.O. Box 1073), tel. (021) 487-2911.

1. Rezoning of Erf 160, Philippi Industrial from general industrial to commercial.

2. Rezoning of Erven 261, 273 and 275, Grassy Park from local authority to subdivisional area to permit a single residential development and related uses. — D. J. van den Berg, Chief Executive Officer.

11 November 1994. V14397

BLOUBERGSTRAND PLAASLIKE RAAD:

SLUITING EN HERSONERING: GEDEELTE VAN VERKOUTERENSTRAAT, BLOUBERGSTRAND

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 138(2) van Ordonnansie 18 van 1976 en artikel 17(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die sluiting en hersonering van gedeelte van Verkouterenstraat, Bloubergstrand, van pad na openbare oopruimte. Volledige besonderhede van die bogemelde voorstel sal ter insae op die 2de Verdieping van die Raad se Hoofkantoor-anneks, via Hoofingang, Waalstraat 44, Kaapstad, van 09:00 tot 12:00, Maandae tot Vrydae beskikbaar wees. Enige kommentaar en/of besware, met volle redes daarvoor, moet uiterlik op 5 Desember 1994 skriftelik aan die ondergetekende gerig word by bogenoemde adres. — C. J. Wepener, Hoof-uitvoerende Beampte.

11 November 1994. V14398

BLOUBERGSTRAND LOCAL COUNCIL:

CLOSURE AND REZONING: PORTION OF VERKOUTEREN STREET, BLOUBERGSTRAND

Notice is hereby given in terms of section 138(2) of Ordinance 18 of 1976 and section 17(2) of Ordinance 15 of 1985 that this Council has received an application for the closure and rezoning of portion of Verkouteren Street, Bloubergstrand, from road to public open space. Details of the above-mentioned proposal will be available for inspection on the 2nd Floor of Council's Head Office Annexe, via Main Entrance, 44 Wale Street, Cape Town, from 09:00 to 12:00, Mondays to Fridays. Any comments and/or objections, with full reasons thereof, should be lodged in writing with the undersigned at the aforementioned address on or before 5 December 1994. — C. J. Wepener, Chief Executive Officer.

11 November 1994. V14398

PLAASLIKE RAAD CONSTANTIA VALLEY:

SLUITING EN VERVREEMDING: PAD RESERWE AANGRENSEND TOT ERWE 10681, 10684, 10686 EN 10687, CONSTANTIA

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikels 138(2) en 123 van Ordonnansie 18 van 1976 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die sluiting en vervreemding van die Pad Reserwe aangrensend tot Erwe 10681, 10684, 10686 en 10687, Constantia, ten einde aangewend te word vir privaat pad. Volledige besonderhede van die bogemelde voorstel sal ter insae op die 2de Verdieping van die Raad se Hoofkantoor-anneks, via Hoofingang, Waalstraat 44, Kaapstad, van 09:00 tot 12:00, Maandae tot Vrydae, beskikbaar wees. Enige kommentaar en/of besware, met volle redes daarvoor, moet uiterlik op 5 Desember 1994 skriftelik aan die ondergetekende gerig word by bogenoemde adres. — C. C. G. Steytler, Hoof-uitvoerende Beampte.

11 November 1994. V14399

LOCAL COUNCIL OF CONSTANTIA VALLEY:

CLOSURE AND ALIENATION: ROAD RESERVE ADJOINING ERVEN 10681, 10684, 10686 AND 10687, CONSTANTIA

Notice is hereby given in terms of sections 138(2) and 123 of Ordinance 18 of 1976 that this Council has received an application for the closure and alienation of the Road Reserve adjoining Erven 10681, 10684, 10686 and 10687, Constantia, in order to be utilised as Private Road. Details of the above-mentioned proposal will be available for inspection on the 2nd Floor of Council's Head Office Annexe, via Main Entrance, 44 Wale Street, Cape Town, from 09:00 to 12:00, Mondays to Fridays. Any comments and/or comments, with full reasons thereof, should be lodged in writing with the undersigned at the aforementioned address on or before 5 December 1994. — C. C. G. Steytler, Chief Executive Officer.

11 November 1994. V14399

WES-KAAPSE STREEKSDIENSTERAAD:

KENNISGEWING

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN VIR DIE HERSONERING EN ONDERVERDELING, GEDEELTE VAN KAAPSE PLAAS 41, PHILADELPHIA (15/3/3/11/177)

Kennisgewing geskied hiermee dat onderstaande aansoeke deur die Wes-Kaapse Streeksdiensteraad ontvang is en ter insae lê in die kantoor van die Wes-Kaapse Streeksdiensteraad. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Wes-Kaapse Streeksdiensteraad, 44 Waalstraat, Kaapstad, ingedien word binne 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae gereken vanaf die datum van kennisgewing met vermelding van beswaarmaker se erfnommer.

Grondeienaar	*Aard van aansoek*
J. W. S. Loubser	Vir die onderverdeling en hersonering van 'n gedeelte van Kaapse Plaas 41, Philadelphia, ongeveer 6,5 hektaar in grote, vanaf landelik na kommersieel (dienststasie, kleinhandel, restaurant, ruskamers en verwante gebruike).

V14400

WESTERN CAPE REGIONAL SERVICES COUNCIL:

NOTICE

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REZONING AND SUBDIVISION, PORTION OF CAPE FARM 41, PHILADELPHIA (15/3/3/11/177)

It is hereby notified that the undermentioned applications have been received by the Western Cape Regional Services Council and are open to inspection at the office of the Western Cape Regional Services Council. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Western Cape Regional Services Council, 44 Wale Street, Cape Town, within a period of 21 (twenty-one) days reckoned as from the date of the notice, quoting the objector's erf number.

Property Owner	*Nature of application*
J. W. S. Loubser	For the subdivision and rezoning of a portion of Cape Farm 41, Philadelphia, approximately 6,5 hectares in extent, from rural to commercial (service station, retail trade, restaurant, rest rooms and related purposes).

V14400

BREËRIVIER STREEKSDIENSTERAAD:

VOORGESTELDE HERSONERING VAN GEDEELTE 21 (GEDEELTE VAN GEDEELTE 9) VAN DIE PLAAS AUGUST RUG NR 142, WORCESTER

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 17(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die hersonering van Gedeelte 21 (gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas August Rug Nr 142 vanaf owerheidsone na landbousone I.

Verdere besonderhede lê ter insae by die Breërivier Streeksdiensteraad se kantoor, Trappesstraat, Worcester, gedurende gewone kantoorure en besware, indien enige, teen die aansoek om hersonering moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word voor of op Vrydag, 18 November 1994. — J. J. M. Coetzee, Hoof-uitvoerende Beampte, Breërivier Streeksdiensteraad, Trappesstraat/Posbus 91, Worcester 6850.

(Kennisgewing Nr 26/1994.) 19 Oktober 1994. V14401

BREËRIVIER REGIONAL SERVICES COUNCIL:

PROPOSED REZONING OF PORTION 21 (PORTION OF PORTION 9) OF THE FARM AUGUST RUG NR 142, WORCESTER

Notice is hereby given in terms of section 17(2)(a) of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the rezoning of Portion 21 (portion of Portion 9) of the farm August Rug No 142, Worcester.

Further particulars are available for scrutiny at the Breërivier Regional Services Council's Offices, Trappes Street, Worcester, during normal office hours and objections, if any, against the application must be lodged in writing with the undersigned on or before Friday, 18 November 1994. — J. J. M. Coetzee, Chief Executive Officer, Breërivier Regional Services Council, Trappes Street/P.O. Box 91, Worcester 6850.

(Notice No 26/1994.) 19 October 1994. V14401

SUID-AFRIKA EERSTE –

KOOP SUID-AFRIKAANS

VERVAARDIGDE GOEDERE

SOUTH AFRICA FIRST –
BUY SOUTH AFRICAN
MANUFACTURED GOODS

Die "Provinsiale Koerant" van die Wes-Kaap

verskyn elke Vrydag of, as die dag 'n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

Tarief van Intekengelde

R12,00 per halfjaar, in the Republiek van Suid-Afrika.

R12,00 + posgeld per halfjaar, Zimbabwe en Oorsee.

R24,00 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R24,00 + posgeld per jaar, Zimbabwe en Oorsee.

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

Los eksemplare is verkrygbaar by Kamer 6-93, Provinsiale-gebou, Waalstraat, Kaapstad 8001, teen 50 sent per eksemplaar.

Advertensietarief

Eerste plasing, R5,00 per cm, dubbelkolom.

Herhaling, R4,00 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van 'n cm word as een cm beskou.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlange datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 648, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Hoofdirekteur: Finansiële Bestuur betaalbaar gemaak word.

The "Provincial Gazette" of the Western Cape

appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.

Subscription Rates

R12,00 per half-year, throughout the Republic of South Africa.

R12,00 + postage per half-year, Zimbabwe and Overseas.

R24,00 per annum, throughout the Republic of South Africa.

R24,00 + postage per annum, Zimbabwe and Overseas.

Subscriptions are payable in advance.

Single copies are obtainable at Room 6-93, Provincial Building, Wale Street, Cape Town 8001, at 50 cents per copy.

Advertisement Tariff

First insertion, R5,00 per cm, double column.

Repeats R4,00 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.

All correspondence must be addressed to the Director-General, P.O. Box 648, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Chief Director: Financial Management.

INHOUD—*(Vervolg)*

Bladsy

CONTENTS—*(Continued)*

Page

Printed by Creda Press